


**СТАЛЬНЫЕ
ВОДОГРЕЙНЫЕ
КОТЛЫ
RTQ**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ, ОБСЛУЖИВАНИЮ
И ЭКСПЛУАТАЦИИ**



СООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВАМ

Маркировка  указывает, что данное изделие соответствует требованиям технических регламентов «О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе» и «О безопасности машин и оборудования». В качестве норматива для подтверждения обязательных требований технического регламента использовался ГОСТ 30735-2001

МОДЕЛЬНЫЙ

МОДЕЛЬ	АРТИКУЛ	МОДЕЛЬ	АРТИКУЛ
RTQ 154	20008935	RTQ 837	20008948
RTQ 203	20008937	RTQ 920	20057409
RTQ 235	20008938	RTQ 1020	20057334
RTQ 297	20008940	RTQ 1308	20011317
RTQ 323	20008941	RTQ 1500	20018769
RTQ 357	20008942	RTQ 1700	20011305
RTQ 418	20008943	RTQ 2000	20016243
RTQ 467	20008944	RTQ 2336	20017225
RTQ 537	20008945	RTQ 2920	20053760
RTQ 597	20008946	RTQ 3400	20053775
RTQ 715	20008947		

Уважаемый Клиент,

Благодарим Вас за выбор котла **RTQ RIELLO**, это современное качественное изделие с высокой производительностью, которое сможет обеспечивать Вам максимальный уровень комфорта в течение длительного времени, поскольку оно имеет высокий уровень безопасности и надежности.

Назначенный срок службы котла при условии соблюдения всех рекомендаций по установке и своевременному техническому обслуживанию составляет не менее 20 лет. По окончании этого срока эксплуатация котла может быть продлена по заключению сервисной организации.

Данное руководство по эксплуатации содержит важную информацию и рекомендации, которые помогут при монтаже и эксплуатации котла **RTQ RIELLO**.

Ещё раз благодарим

Riello S.p.A.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Общие рекомендации	стр.	5
Основные правила безопасности	“	5
Описание котла	“	6
Пульты управления	“	7
Вентиляторные горелки	“	8
Идентификация изделия	“	10
Технические характеристики	“	11

ДЛЯ ОТВЕТСТВЕННОГО ЗА ЭКСПЛУАТАЦИЮ ЛИЦА

Запуск в эксплуатацию	стр.	12
Отключение на непродолжительное время	“	13
Отключение на длительное время	“	14
Чистка	“	14

ДЛЯ МОНТАЖНИКА

Приемка котла	стр.	15
Размеры и вес	“	16
Перемещение	“	17
Помещение для установки котла	“	17
Установка в старой системе или модернизация	“	17
Гидравлические подключения	“	18
Антиконденсатный насос	“	20
Удаление продуктов сгорания	“	20
Петли дверцы	“	21
Изменение стороны открытия двери	“	21
Монтаж изоляции и турбуляторов	“	24
Монтаж облицовки	“	26

ДЛЯ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ

Подготовка к первому пуску	стр.	29
Первый пуск	“	30
Процедуры проверки во время и после первого пуска	“	32
Техническое обслуживание	“	32
- открывание дверцы	“	32
- регулировка дверцы	“	32
Чистка котла	“	33
Вероятные неисправности и методы их исправления	“	34

В тексте руководства вы можете встретить следующие символы:



ВНИМАНИЕ = действия, которые требуют повышенного внимания и соответствующей подготовки



ЗАПРЕЩЕНО = действия, которые НЕЛЬЗЯ ВЫПОЛНЯТЬ ни в коем случае

Эта инструкция арт. 20049593 Rev. 8 (09/12) содержит 36 страницы

- ⚠ Проверьте комплектность и отсутствие повреждений оборудования, и в случае несоответствия заказу обратитесь к дилеру **RIELLO**, где было приобретено оборудование.
- ⚠ Монтаж и техническое обслуживание котла **RTQ RIELLO** должен производиться специализированной организацией, имеющей разрешение на данный род деятельности, в соответствии с действующим законодательством и нормативами и в соответствии с рекомендациями компании **RIELLO**, приведёнными в настоящем руководстве.
- ⚠ Запрещается использовать котел не по назначению. Концерн **RIELLO** снимает с себя всякую ответственность за нанесенный людям, животным или предметам ущерб, вызванный допущенными при монтаже и техническом обслуживании ошибками и неправильной эксплуатацией.
- ⚠ При обнаружении течи воды в котле, немедленно отключите электрическое питание, перекройте подачу воды и топлива в котел и поставьте в известность сервисную организацию.
- ⚠ Периодически проверяйте, чтобы давление в котле было **более 1 бар** и ниже максимального допустимого предела, установленного для данного котла. В противном случае обратитесь в сервисную службу.
- ⚠ Если котел не использовался долгое время, рекомендуется вызвать представителей сервисной службы, которые должны выполнить следующие операции:
 - Перевести главный выключатель на панели управления и на электрощите в положение «выкл»
 - Закрыть вентиль подачи топлива и воды в котел
 - если есть опасность замерзания, слить воду из системы отопления.
- ⚠ Необходимо проводить техническое обслуживание котла, по крайней мере, один раз в год.
- ⚠ Данная инструкция является неотъемлемой частью котла. Поэтому ее необходимо бережно сохранять. Она должно **ВСЕГДА** находиться рядом с котлом, даже в случае передачи котла другому владельцу или переноса котла в другое место. В случае повреждения или утери инструкции, ее можно получить в сервисной службе или у дилера **RIELLO**.
- ⚠ При хранения и транспортировке котла необходимо обеспечить нормальные условия хранения (не агрессивная среда, влажность воздуха менее 75%, температура от 5° до 55°C, низкое содержание пыли и защита от ущерба, вызванного биологическими факторами).

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Напоминаем, что эксплуатация изделий, в которых используется топливо, электроэнергия и вода требует соблюдения некоторых основных правил безопасности, а именно:

- ⊖ Запрещена эксплуатация котла **RTQ RIELLO** детям и инвалидам без посторонней помощи.
- ⊖ Запрещено включать электрические устройства и приборы, например выключатели, бытовую технику и прочее, если вы почувствовали запах газа или запах продуктов горения. В этом случае:
 - Откройте окна и двери и проветрите помещение;
 - Закройте вентиль подачи газа;
 - немедленно вызовите представителя сервисной службы.
- ⊖ Запрещено дотрагиваться до котла, если вы стоите босиком и некоторые участки вашего тела намочены водой.
- ⊖ Запрещено производить какие бы то ни было работы или чистку котла, до того как будет отключено электропитание. Для этого переведите главный выключатель на панели управления и на электрощите в положение «выкл.»
- ⊖ Запрещено вносить изменения в работу устройств безопасности и контроля не получив разрешение и рекомендации от производителя котла.
- ⊖ Запрещено тянуть, рвать, скручивать электропровода, выходящие из котла, даже если отключено электропитание.
- ⊖ Запрещено затыкать или уменьшать размер вентиляционных отверстий в помещении, где установлен котел.
- ⊖ Запрещено подвергать котел воздействию атмосферных осадков. Он не предназначен для наружного монтажа и не имеет автоматических систем защиты от замерзания.
- ⊖ Запрещено отключать котел, если внешняя температура опустилась ниже 0°C (опасность обледенения).
- ⊖ Запрещено хранить горючие материалы и вещества в помещении, где установлен котел.
- ⊖ Запрещено разбрасывать или оставлять в доступных для детей местах упаковочный материал (картон, железные скобы, пластиковые мешки и прочее), поскольку он является потенциальным источником опасности. Его необходимо утилизировать в соответствии с действующим законодательством

ОПИСАНИЕ КОТЛА

Стальные котлы марки **RTQ RIELLO**, имеют горизонтальную инверсионную камеру сгорания с концентрическим расположением дымогарных труб. Котлы предназначены для нагрева воды в системах теплоснабжения.

В тракте дымовых газов котла создаётся небольшое избыточное давление, которое обеспечивает равномерную работу и предотвращает тепловой удар.

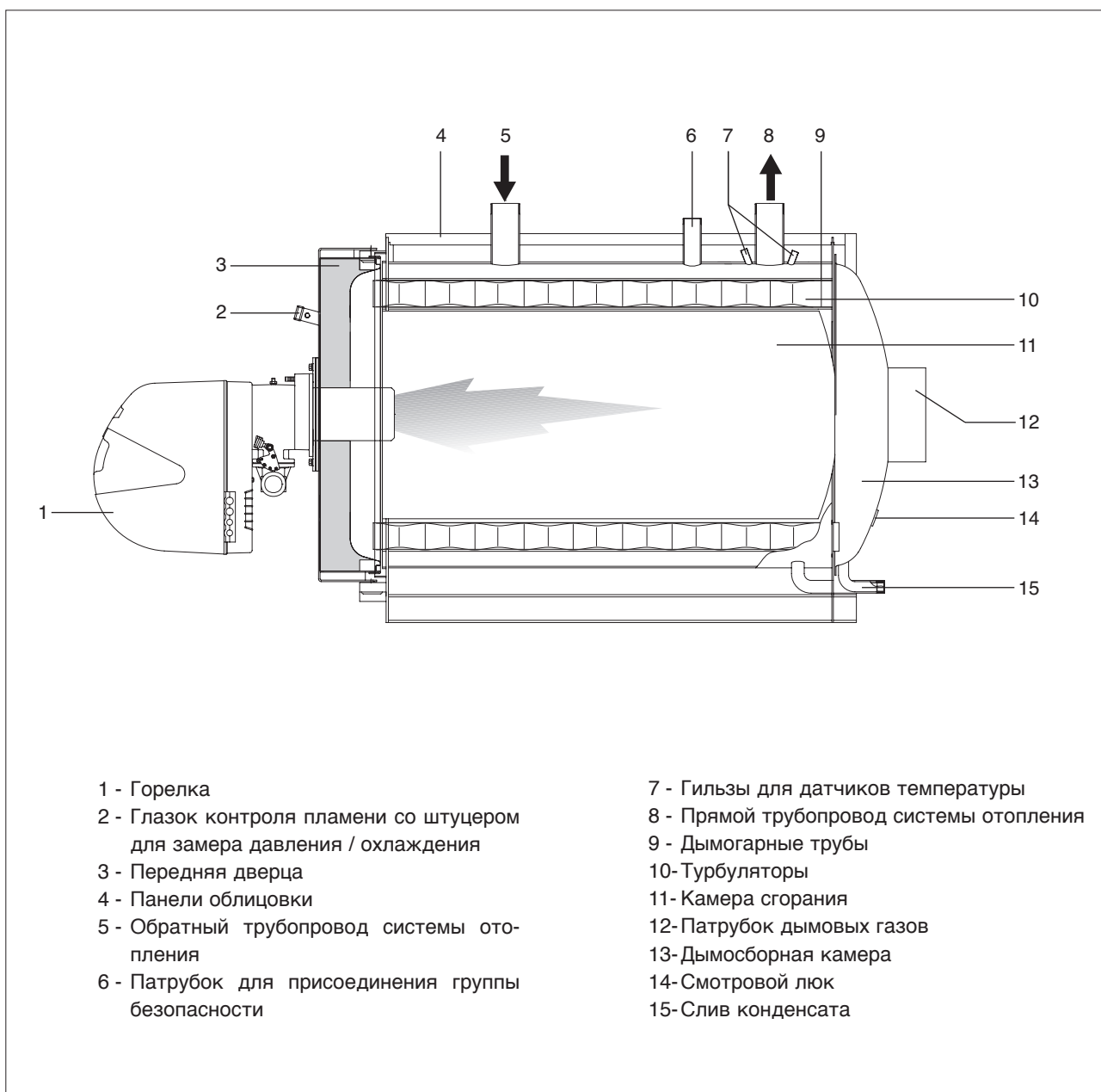
Основные технические данные:

- геометрическая форма топочного пространства котла специально разработана для достижения оптимального соотношения между объемом камеры сгорания и поверхностью теплообмена.
- Материалы подобраны таким образом, чтобы обеспечить максимальный срок службы котла.

Внутри пучка дымогарных труб находятся турбуляторы, изготовленные из нержавеющей стали, которые позволяют регулировать давление в камере сгорания и температуру дымовых газов. Они равномерно распределяют тепловую нагрузку и оптимизируют работу горелки.

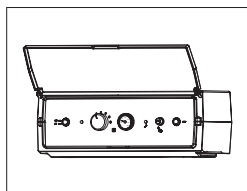
Корпус котла имеет хорошую теплоизоляцию, состоящую из стекловаты высокой плотности. Для удобства и простоты технического обслуживания и операций по очистке внутренних элементов котла, он имеет дверцу на передней панели и съемную дымосборную камеру.

Дверцу на передней панели можно открывать, не демонтируя горелку.

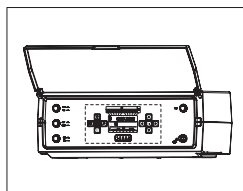


Пульты управления **RIELLO** учитывают как различные потребности отопительной системы в целом, так и отдельных устройств, из которых она состоит.

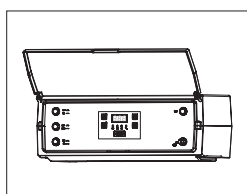
В зависимости от потребностей системы отопления на котлы могут быть установлены следующие модели пультов управления.




TMR 2 термостатический пульт для управления одноконтурным котлом с одно или двухступенчатой горелкой.



CL/M климатический электронный пульт для управления модуляционной, одно- или двухступенчатой горелкой, встроенным или отдельно стоящим бойлером-аккумулятором или проточным теплообменником ГВС. Каскадное управление группой до четырех котлов. Возможность управления 6-ю отдельными контурами отопления (при заказе дополнительных блоков управления).



EB/T термостатический пульт для управления одно - или двухступенчатой горелкой, отдельно стоящим бойлером-аккумулятором и циркуляционным насосом системы отопления.

 При использовании пультов управления CL/M необходимо предусматривать на обратном трубопроводе контура отопления гильзу для установки датчика температуры.

ВЕНТИЛЯТОРНЫЕ ГОРЕЛКИ

Горелки, рекомендуемые для использования на котлах **RIELLO RTQ**:

ГОРЕЛКИ		КОТЕЛ RTQ																удлинитель головки *							
Модель	Артикул	154	203	235	297	323	357	418	467	537	597	715	837	920	1020	1308	1500		1700	2000	2336	2920	3400		
ГАЗ	BS 3	3761316	•																					3001009	
	RS 5	3761916		•																				3001016	
	RS 34 /1 MZ t.l.	3788501		•	•	•																			
	RS 44 /1 MZ t.l.	3788601					•	•	•																
	BS 3D	3761716	•																						3001009
	RS 5D	3762016		•																					3001016
	RS 34 MZ t.l.	3789001		•	•	•																			
	RS 44 MZ t.l.	3789101 3789131					•	•	•																
	RS 50 t.l.	3784701								•															
	RS 70 t.l.	3785101									•	•	•												
	RS 100 t.l.	3785301												•	•	•									
	RS 130 t.l.	3785501															•								
	RS 190 t.l.	20030034																•	•	▲					
	BS 3/M	3762300	•																						3002724
	RS 34/M MZ t.l.	3788701		•	•	•																			
	RS 44/M MZ t.l.	3788801 3788831					•	•	•																
	RS 50/M t.l.	3781621								•															
	RS 70/M t.l.	3789601									•	•	•												
	RS 100/M t.l.	3789701												•	•	•									
	RS 130/M t.l.	3789801															•								
	RS 190/M t.c.	3787621																•	•	▲					3010443
	RS 250/M MZ t.l.	3788401																		•	•				
	GAS 9 P/M t.l.	3754032																					•		
GAS 10 P/M t.l.	3754134																						•		
RS/M BLU	3899400																					•	•	3091427	
газ-дизельное топливо	R40 D17	3482601																						3000835	
	RLS 28	3483200	•	•	•																			3010264	
	RLS 38	3484100				•	•																	3010265	
	RLS 50	3484600					•	•	•															3010266	
	RLS 70	3485000								•	•	•												3010345	
	RLS 100	3485200											•	•	•									3010346	
	RLS 190/M MZ t.c.	3488100														•	•	•						3010440	
	RLS 250/M MZ t.c.	3482800																	•					20029376	
	GM 3000 t.l.	3488754																		•	•				
	GM 4500 t.l.	3489056																						•	
	RLS 68 M MX t.l.	3898001					•	•	•	•	•														
	RLS 120 M MX t.l.	3898101										•	•	•	•										
	RLS 160 M MX t.l.	3898201														•	•								
	RLS 300/E MX t.l.	3898520																		•	•	•			
	RLS 400/E MX t.l.	3898622																						•	

(*) Удлинитель головки обязателен.

(▲) ограничение номинальной мощности 2050 кВт.



Подбор горелок выполнен при условии 3% содержания O₂ в дымовых газах.



1 - Удлинитель головки обеспечивает оптимальную работу горелки с конкретной моделью котла.
2 - При использовании двухступенчатых горелок, мощность на первой ступени должна составлять не менее 70% от максимальной мощности.

ГОРЕЛКИ		КОТЕЛ RTQ														удлинитель головки *								
Модель	Артикул	154	203	235	297	323	357	418	467	537	597	715	837	920	1020		1308	1500	1700	2000	2336	2920	3400	
дизельное топливо	RG 3	3739300																						3000965
	RG 4 S	3739600	•																					3000966
	RG 5 S	3739900		•	•																			3001068
	RG 3D	3739400																						3000965
	RG 4D	3739700	•																					3000966
	RG 5D	3739800		•																				3000981
	RL 34 MZ t.l.	3470201		•	•	•																		
	RL 44 MZ t.l.	3470301 3470331					•																	
	RL 34/1 t.c.	3470100		•	•	•																		3010426
	RL 50 t.l.	3474631						•	•	•	•													
	RL 70 t.l.	3475031									•	•												
	RL 100 t.l.	3475231											•	•	•									
	RL 130 t.l.	3475431														•								
	RL 190 t.c.	3475612															•	•	•					3010444
	RL 250 t.c.	3470000																			•			3010422
	RL 28/M t.l.	3471003		•	•																			
	RL 38/M t.l.	3741403				•	•	•																
	RL 50/M t.l.	3471603							•	•	•													
	RL 70/M t.l.	3477013										•	•											
	RL 100/M t.l.	3477213											•	•	•									
	RL 130/M t.l.	3477413														•								
RL 190/M	3478810															•	•	•						
PRESS 300 P/G t.l.	3478962																				•			
RL 300/B MZ	3478400																					•		
RL 400/B MZ	3478502																					•		
мазут	P30/N ECO t.l.	3433822				•	•																	
	P45/N ECO t.l.	3434622					•	•																
	P60/N ECO t.l.	3435022							•	•	•	•												
	P100/N ECO t.l.	3436022										•	•	•										
	P140T/N ECO t.l.	3436922													•	•								
	P200T/N ECO t.l.	3437822															•	•	•					
	P 140 P/N ECO t.l.	по запросу														•	•							
	P 200 P/N ECO t.l.	по запросу															•	•	•					
	P 300 T/N ECO t.l.	3439022																				•		
газ-мазут	NM 1400 t.l.	3486702													•	•								
	NM 2000 t.l.	3487802														•	•							
	NM 3000 t.l.	3488802																	•	•	•	•		
	NM 4500 t.l.	по запросу																				•		

(*) Удлинитель головки обязателен.



В руководстве по монтажу, которое поставляется с горелкой указана следующая информация:

- монтаж горелки;
- электрические подключения;
- регулировка.



- 1 - Удлинитель головки обеспечивает оптимальную работу горелки с конкретной моделью котла.
- 2 - При использовании двухступенчатых горелок, мощность на первой ступени должна составлять не менее 70% от максимальной мощности.



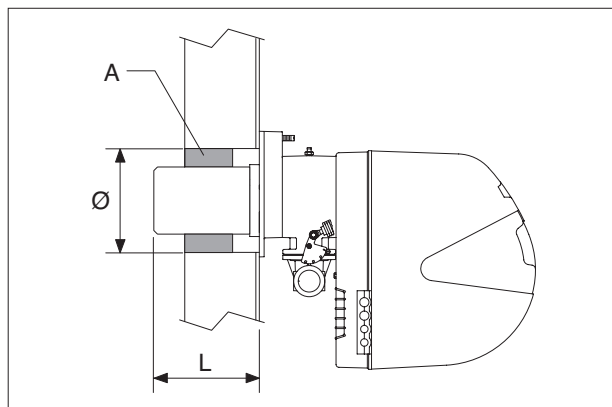
При использовании в качестве топлива мазута, номинальная теплопроизводительность котла должна снижаться на 20%.

ВЕНТИЛЯТОРНЫЕ ГОРЕЛКИ

При использовании с котлом вентиляторных горелок необходимо убедиться, что:

- мощность горелки соответствует мощности котла;
- длина и диаметр головки горелки соответствует размерам, приведенным в таблице.

! После того, как горелка установлена на котел, пространство между головкой горелки и огнеупорным материалом дверцы, необходимо заполнить керамической прокладкой (А), которая входит в комплект поставки котла.



МОДЕЛЬ RTQ	154	203	235	297	323	357	418	467	537	597	715
Головка горелки L мин-L макс (мм)	210-325	290-360	290-360	290-360	290-360	290-360	290-360	290-360	320-385	320-385	320-385
Отверстие в дверце Ø (мм)	140	155	155	180	180	180	185	185	195	195	195

МОДЕЛЬ RTQ	837	920	1020	1308	1500	1700	2000	2336	2920	3400
Головка горелки L мин-L макс (мм)	320-385	320-385	320-385	345-415	440-530	440-530	440-530	440-530	470-550	470-550
Отверстие в дверце Ø (мм)	195	205	260	260	300	300	300	350	350	350

! Если длина старой горелки меньше, чем значение, указанное в таблице, то её нельзя использовать.

ФЛАНЕЦ КОТЛА

Внимание! Котел поставляется с глухим фланцем для присоединения горелки. Для установки горелки необходимо расточить фланец котла по размерам, указанным в инструкции по монтажу и эксплуатации горелки.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ

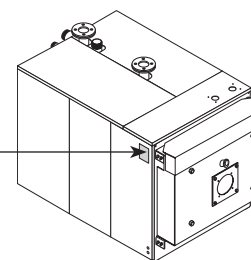
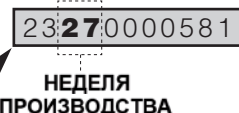
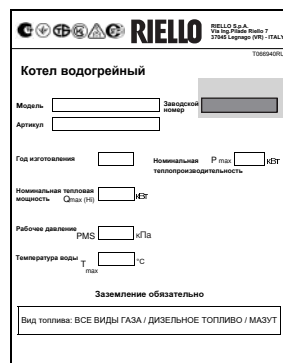
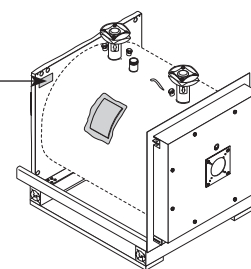
Котел можно идентифицировать с помощью:

- Таблички с заводским номером

Она прикреплена к корпусу котла и на ней указаны заводской номер, модель, топочная мощность котла.

- Таблички с техническими данными

На ней приведены технические данные и характеристики котла. Она находится в пакете с документами и организация, осуществляющая монтаж котла, **ОБЯЗАТЕЛЬНО ДОЛЖНА ПРИКРЕПИТЬ ЕЕ**, по окончании монтажа, спереди вверху на одной из боковых облицовочных панелей, так, чтобы табличку было видно. В случае утери таблички, обратитесь для получения ее дубликата в фирму, осуществляющую техническое обслуживание продукции **RIELLO**.



! Отсутствие табличек затрудняет идентификацию котла, усложняет монтаж и техническое обслуживание.

ОПИСАНИЕ	154	203	235	297	323	357	418	467	537	597	715	837	920	1020	1308	1500	1700	2000	2336	2920	3400			
	ГАЗ/ЖИДКОЕ ТОПЛИВО																							
Топливо																								
Номинальная тепловая мощность	мин	166	217	257	318	348	384	448	500	575	639	766	896	990	1150	1400	1594	1800	2100	2850	3150	кВт		
	макс	166	217	255	318	348	384	448	500	575	639	766	896	990	1100	1400	1606	1820	2140	2500	3150	кВт		
Номинальная теплотворная способность	мин	108,7	156,9	202,7	243,1	297,0	324,7	357,9	418,0	466,0	535,9	595,5	713,9	831	916	1071,8	1304,8	1485,6	1677,6	1957,2	2636	2914	кВт	
	макс	154,2	202,7	235,3	297,0	322,9	356,7	418,0	467,0	537,1	596,8	715,4	836,9	920	1020	1308,0	1500,0	1700,0	2000,0	2335,8	2920	3400	кВт	
КПД при минимальной мощности		94,5	94,5	94,6	93,4	93,4	93,2	93,3	93,2	93,2	93,2	93,2	92,8	92,5	93,2	93,2	93,2	93,2	93,2	93,2	92,5	92,5	%	
КПД при максимальной мощности		92,9	93,4	92,3	93,4	92,8	93,3	93,4	93,4	93,4	93,4	93,4	93,4	92,9	92,7	93,4	93,4	93,4	93,4	93,4	93,4	92,7	92,7	%
КПД при 30% мощности		91,4	-	92,8	-	93,3	93,3	-	93,3	-	93,3	-	93,3	93,0	92,9	93,3	93,3	93,3	93,3	93,3	92,9	92,9	%	
Потери тепла через облицовку котла		< 1,4																						
Температура дымовых газов (ΔТ)		170±180																						
Массовый расход дымовых газов		0,072	0,094	0,111	0,138	0,151	0,166	0,194	0,217	0,249	0,277	0,332	0,388	0,420	0,473	0,624	0,691	0,797	0,912	1,102	1,327	1,569	кг/с	
Сопротивление камеры сгорания		1,6	1,8	2,7	3,5	3,9	4,1	2,9	3,3	2,5	2,9	4,7	4,5	4,6	4,6	4,9	5,7	7,2	4,5	5,1	6,3	7,7	мбар	
Объём камеры сгорания		91,0	138,4	138,4	199,1	199,1	199,1	298,9	298,9	410,5	410,5	410,5	548,0	649,0	757,5	1097,8	1479,4	1479,7	1569,7	2066,2	2729,8	3256,9	дм³	
Общий объем дымовых газов в котле		163,2	234,3	234,3	317,2	317,2	325,6	457,9	457,9	676,8	676,8	888,3	989,5	1169,4	1727,9	2162,7	2162,7	2531,6	3243,5	3648,0	4464,0	дм³		
Общая поверхность теплообмена		4,35	6,68	6,68	8,59	8,59	9,47	12,34	12,34	19,04	19,04	19,04	23,52	24,42	28,90	37,28	42,24	42,24	51,37	67,94	69,36	80,11	м²	
Объемная тепловая напряженность		1824	1568	1842	1597	1748	1928	1499	1673	1401	1557	1866	1635	1525	1452	1276	1086	1231	1364	1210	1154	1070	кВт/м³	
Удельная тепловая напряженность		35,5	30,3	35,2	34,6	37,6	37,7	33,9	37,9	28,2	31,4	37,6	35,6	37,7	35,3	35,1	35,5	40,2	38,9	34,4	42,1	42,4	кВт/м²	
Максимальное рабочее давление		5																						
Максимальная допустимая температура		115																						
Максимальная рабочая температура		110																						
Минимальная допустимая температура воды в обратном трубопроводе		55																						
Гидравлическое сопротивление котла при ΔТ = 10°C		32,0	70,0	97,0	202,0	258,0	373,0	280,0	315,0	368,0	410,0	455,0	108,0	175,0	164,0	210,0	292,0	310,0	110,0	155,0	270,0	330,0	мбар	
Гидравлическое сопротивление котла при ΔТ = 20°C		7,5	17,5	25,0	48,0	65,0	93,6	70,5	74,7	92,0	93,0	109,0	24,0	38,0	45,0	52,0	84,0	105,0	28,0	40,0	70,0	70,0	мбар	
Объём воды		161	291	291	268	268	258	308	308	593	593	593	758	657,0	841,0	1350	1480	1480	1716	2000	2700	2750	литры	
Турбулаторы		22	30	30	34	34	39	44	44	60	60	60	66	68	76	75	75	93	114	106	119	шт.		

⚠ Дымоход должен обеспечивать минимальное разрежение, за «нулевое» принимается давление в месте присоединения к котлу дымохода.

⚠ При использовании мазутных горелок мощность, указанная в таблице должна быть снижена примерно на 20%.

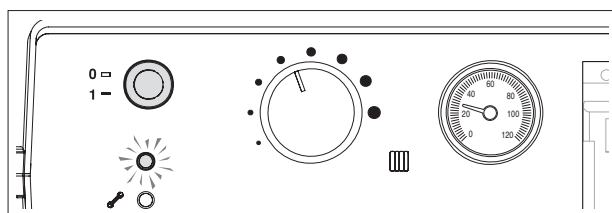
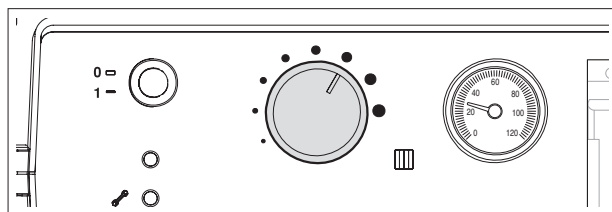
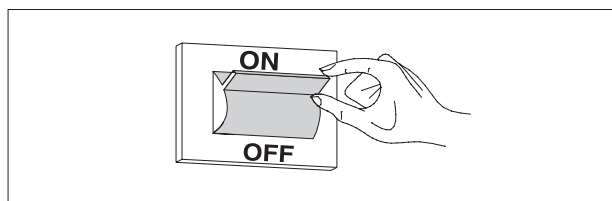
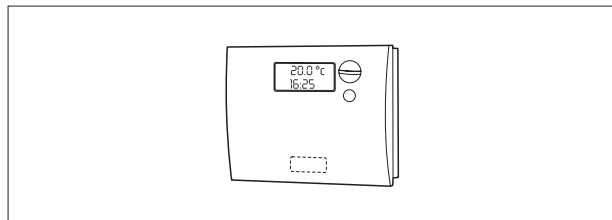
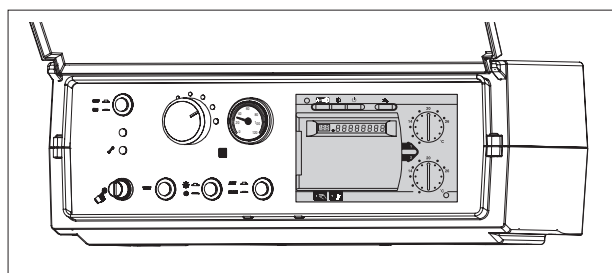
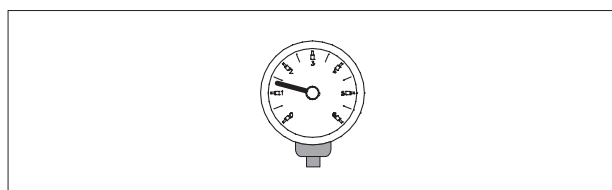
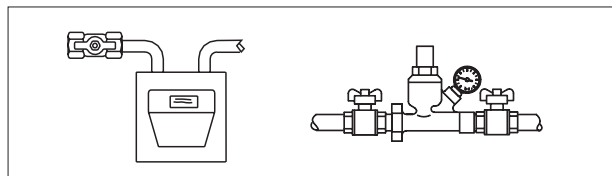
ЗАПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Первый запуск котла **RTQ RIELLO** должен производиться специализированной организацией, имеющей соответствующие лицензии и разрешения, после чего котел может работать в автоматическом режиме. Однако перед обслуживающим персоналом, может

- Убедитесь, что запорные вентили на топливном трубопроводе и трубопроводе системы отопления открыты
- убедитесь, что давление в воды в котле, в холодном состоянии, никогда не опускается **ниже значения 1 бар** и не поднимается выше максимального допустимого предела для данного котла
- если котел имеет устройства терморегулирования или хронотермостат/ы, убедитесь, что они «включены»
- установите в нужное положение комнатный хронотермостат/термостаты или терморегулятор (примерно 20°C)
- включите главный выключатель в электрическом щитке
- отрегулируйте термостат котла, который находится на пульте управления
- переведите главный выключатель на пульте управления в положение 1 «включено», при этом должна загореться зеленая сигнальная лампочка.

встать задача самому запустить котел, не прибегая к помощи специализированной организации, например, после длительного периода простоя.

В этом случае обслуживающий персонал должен выполнить следующую последовательность действий:



При включении котла происходит розжиг горелки, котел запускается и будет работать до тех пор, пока не будет достигнута заданная температура. Последующие пуски и остановки будут осуществляться автоматически, на основании установленного значения температуры, при этом не требуется какого-либо вмешательства в работу котла.

Если котел не включается или работает неправильно, будет произведена «АВАРИЙНАЯ ОСТАНОВКА», об этом просигнализирует красная «кнопка/световой индикатор», расположенная на горелке и сигнальная лампа на пульте управления.

! После «АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ» подождите приблизительно 30 секунд перед новым запуском.

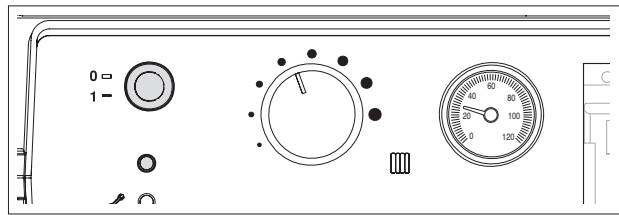
Для того чтобы снова запустить котел нажмите «кнопку/световой индикатор» на горелке и подождите, пока не появится пламя.

Если котел не разожжется, эту процедуру можно повторить максимум 2 – 3 раза, после чего необходимо обратиться в сервисную службу.

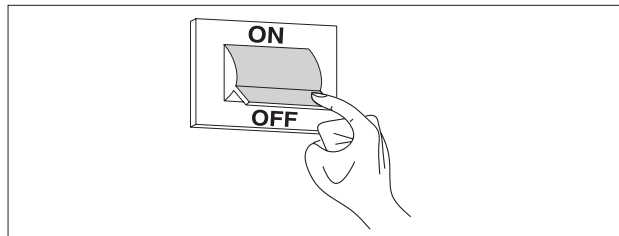
ОТКЛЮЧЕНИЕ НА НЕПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ

Если оборудование необходимо отключить на короткий период времени, выполните следующую последовательность действий:

- Переведите главный выключатель на пульте управления в положение 0 «выключено» и убедитесь, что погасла зеленая сигнальная лампочка



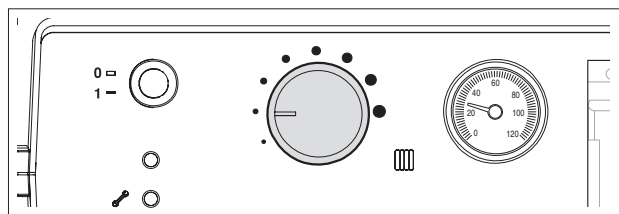
- Переведите главный выключатель котла в положение «выключено».



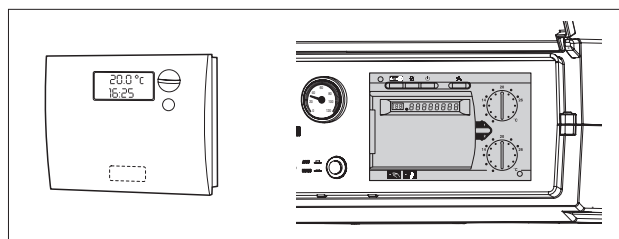
! Если наружная температура может опуститься ниже НУЛЯ, (возникает опасность замерзания воды), НЕЛЬЗЯ выполнять вышеописанную процедуру.

В этом случае необходимо выполнить следующую последовательность действий:

- Установите термостат котла на минимальное значение (60°C)




- Если есть терморегуляторы или комнатные программируемые таймеры, убедитесь в том, что они включены или установлены в режим «защита от замерзания».

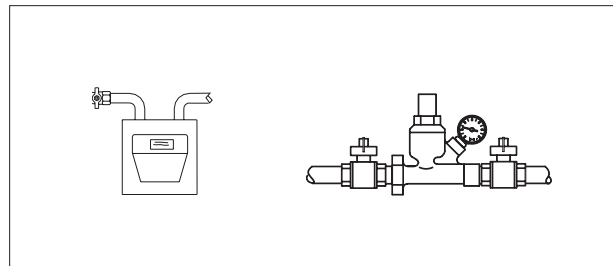
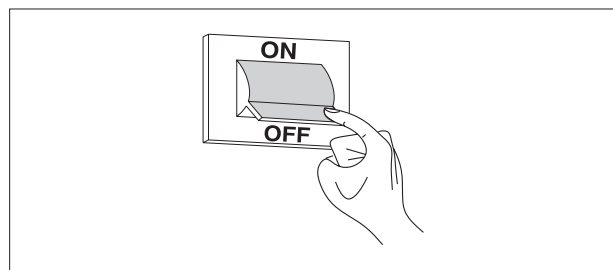
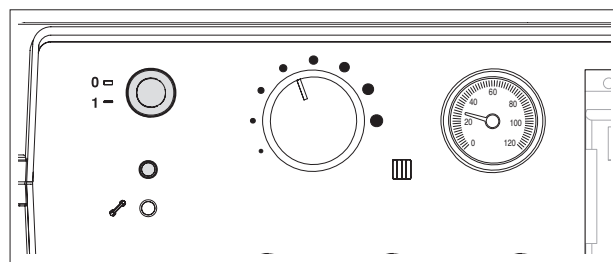


ОТКЛЮЧЕНИЕ НА ДЛИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ

Если котел необходимо отключить на длительный период времени, действуйте следующим образом:

- Переведите главный выключатель на пульте управления в положение 0 «выключено» и убедитесь, что погасла зеленая сигнальная лампочка
- Переведите главный выключатель котла в положение «выключено»
- Закройте вентили на трубопроводе топлива и на трубопроводе отопления
- Если существует опасность замерзания воды, слейте воду из системы отопления

 Если вам трудно выполнить вышеописанную процедуру, обратитесь в сервисную службу.





ЧИСТКА


Облицовку котла можно чистить влажной тряпкой, смоченной в мыльной воде.

Если пятно трудно выводимое, смочите тряпку в 50% смеси денатурированного спирта и воды или используйте специальные чистящие средства.

По окончании чистки тщательно высушите котел.

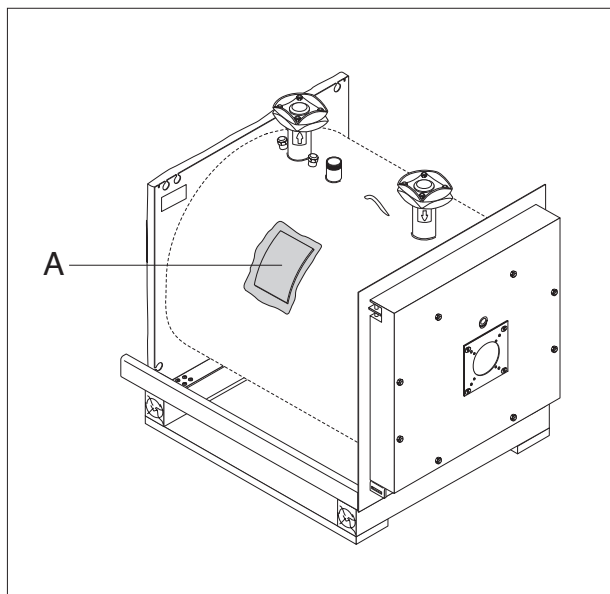
 Чистка камеры сгорания и частей, контактирующих с дымовыми газами должна периодически осуществляться сервисной службой (смотри страницу 33).

 Нельзя использовать для чистки губки, смоченные абразивными средствами или моющими средствами в виде порошка.

 Запрещено выполнять операции чистки, не отключив электропитание котла. Для этого переведите главный выключатель системы и выключатель в пульте управления в положение «выключено».

Стальные котлы **RTQ RIELLO** поставляются в виде **2 отдельных грузовых мест:**

- 1) **КОРПУС КОТЛА**, к которому прикреплен пакет с документами (А), в котором находятся:
- Инструкция по монтажу, эксплуатации и обслуживанию;
 - Табличка с техническими данными (она крепится к облицовке при монтаже котла).



- ⚠ Вместе с котлом поставляются:
- внешняя теплоизоляция корпуса котла (см.стр 24)
 - комплект турбуляторов
 - крюки для крепления турбуляторов
 - ответные фланцы для подающего и обратного патрубков котла (только для моделей RTQ 537-3400).

Все эти компоненты при транспортировке располагаются в топке котла.

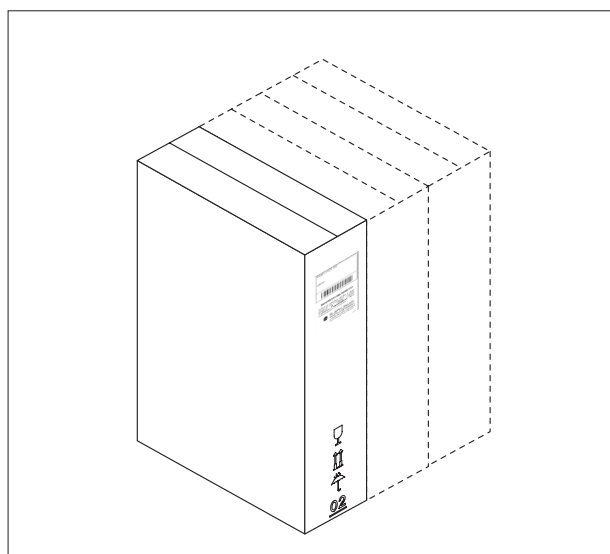
- ⚠ Инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью котла. Ее рекомендуется прочитать и хранить с котлом.

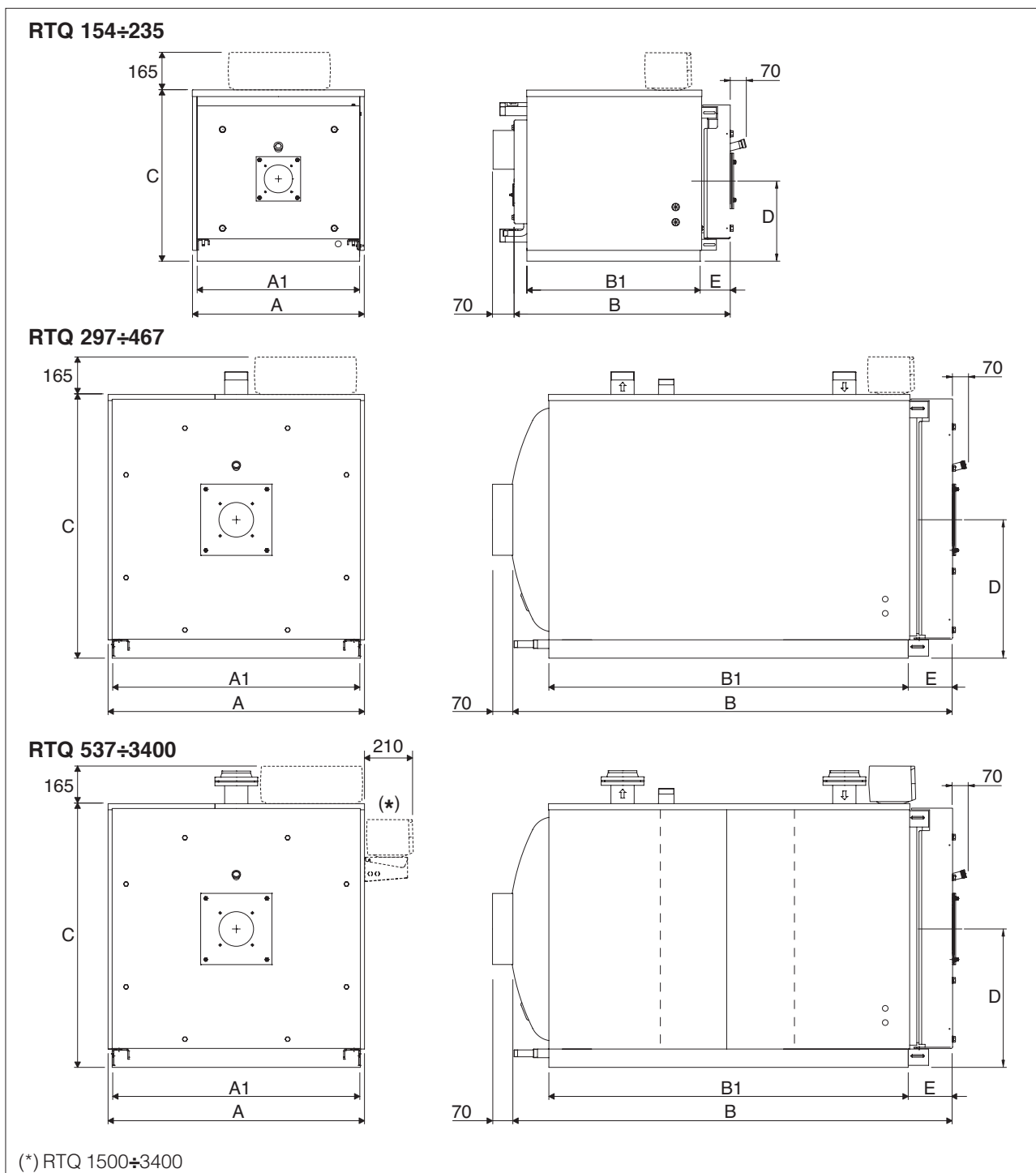


- 2) **ОБЛИЦОВКА** в комплекте с крепежом (2 упаковки для моделей RTQ 537 – 2000 и 3 упаковки для модели RTQ 3400).

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Пульт управления котла заказывается и поставляется отдельно.



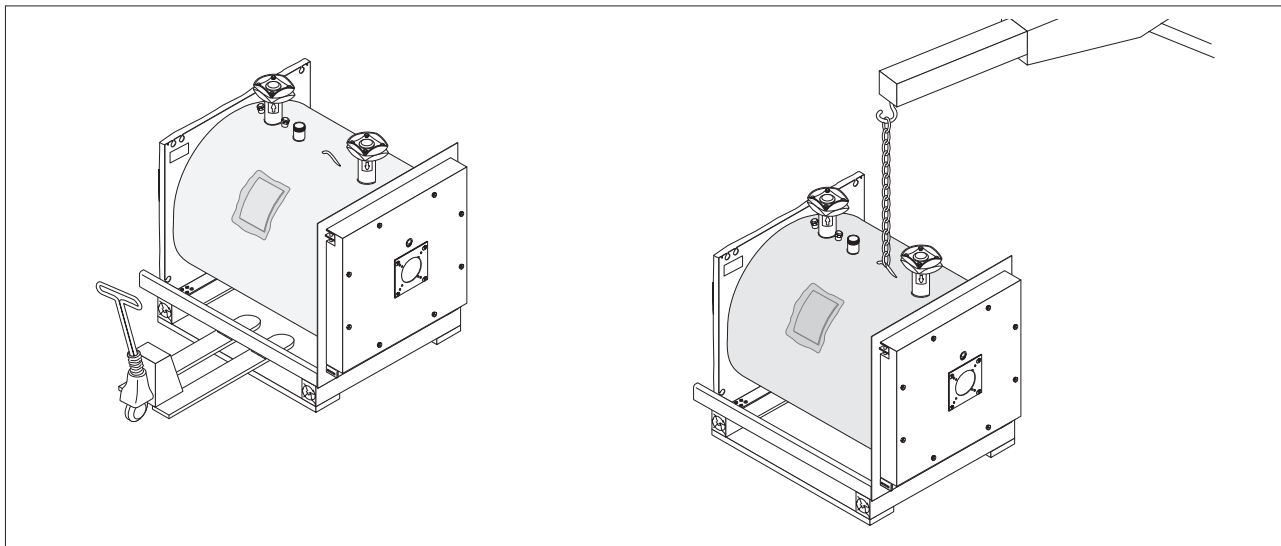


ОПИСАНИЕ	RTQ																					
	154	203	235	297	323	357	418	467	537	597	715	837	920	1020	1308	1500	1700	2000	2336		2920	3400
А - Ширина	805	853	853	925	925	925	975	975	1150	1150	1150	1220	1220	1285	1450	1535	1535	1610	1715	1865	1935	мм
А1 - Ширина основания	753	803	803	875	875	875	925	925	1100	1100	1100	1170	1170	1235	1400	1485	1485	1555	1660	1815	1885	мм
В - Длина	1130	1305	1305	1480	1480	1480	1730	1730	2040	2040	2040	2310	2310	2450	2895	3055	3055	3135	3415	3490	3600	мм
В1 - Длина основания	945	1110	1110	1255	1255	1255	1450	1450	1710	1710	1710	1960	1960	2110	2470	2580	2580	2630	2890	2940	3040	мм
С - Высота	790	840	840	980	980	980	1030	1030	1210	1210	1210	1280	1280	1335	1530	1610	1610	1680	1850	1995	2055	мм
Д - Ось горелки	410	435	435	525	525	525	550	550	655	655	655	690	690	715	820	865	865	900	1000	1050	1080	мм
Е - Выступ дверцы	135	145	145	150	150	150	180	180	195	195	195	205	205	215	250	290	290	300	300	310	320	мм
Вес котла	272	360	360	432	432	452	589	589	915	915	939	1174	1205	1460	2350	2740	2740	3334	4205	4620	5190	кг
Вес облицовки	22	30	30	35	35	35	42	42	50	50	50	55	55	70	100	111	111	123	144	150	156	кг

Перемещение котлов **RTQ RIELLO** производите аккуратно, заранее позаботьтесь о том, чтобы у вас в наличии были такелажные приспособления, соответствующие весу котлов.

Перед установкой котла отвинтите крепежные винты и снимите деревянное основание.

⚠ Используйте соответствующие средства, предусмотренные правилами техники безопасности.



ПОМЕЩЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ КОТЛА

Стальные котлы **RTQ RIELLO** должны устанавливаться в помещениях, которые предназначены исключительно для данного оборудования. Система вентиляции помещения, в котором устанавливается котел, должна быть выполнена по проекту, сделанному специализированной организацией. Система вентиляции должна соответствовать действующим строительным нормам и правилам и обеспечивать подачу необходимого для горения количества воздуха и, как минимум, однократный воздухообмен (за один час) в помещении, где установлен котел. Желательно установить котел чуть выше уровня пола, чтобы свести к минимуму количество пыли, которое засасывается вентилятором горелки.

Трубопровод подачи газа должен быть проложен таким образом, чтобы можно было, во-первых, снимать облицовку котла, а во-вторых, открывать дверцу котла, не снимая горелку.

⚠ При установке оставьте место для доступа к устройствам безопасности и регулирования и для проведения работ по техническому обслуживанию.

⚠ В случае, если горелка работает на газе, который тяжелее воздуха, электрооборудование должно находиться на высоте не менее 500 мм от уровня пола.

⊘ Нельзя устанавливать котел на улице, поскольку он не рассчитан для работы на открытом воздухе и не имеет автоматических противобледнительных систем.

УСТАНОВКА В СТАРОЙ СИСТЕМЕ ИЛИ МОДЕРНИЗАЦИЯ

Когда котел устанавливается в старой системе, или при модернизации системы, убедитесь, что:

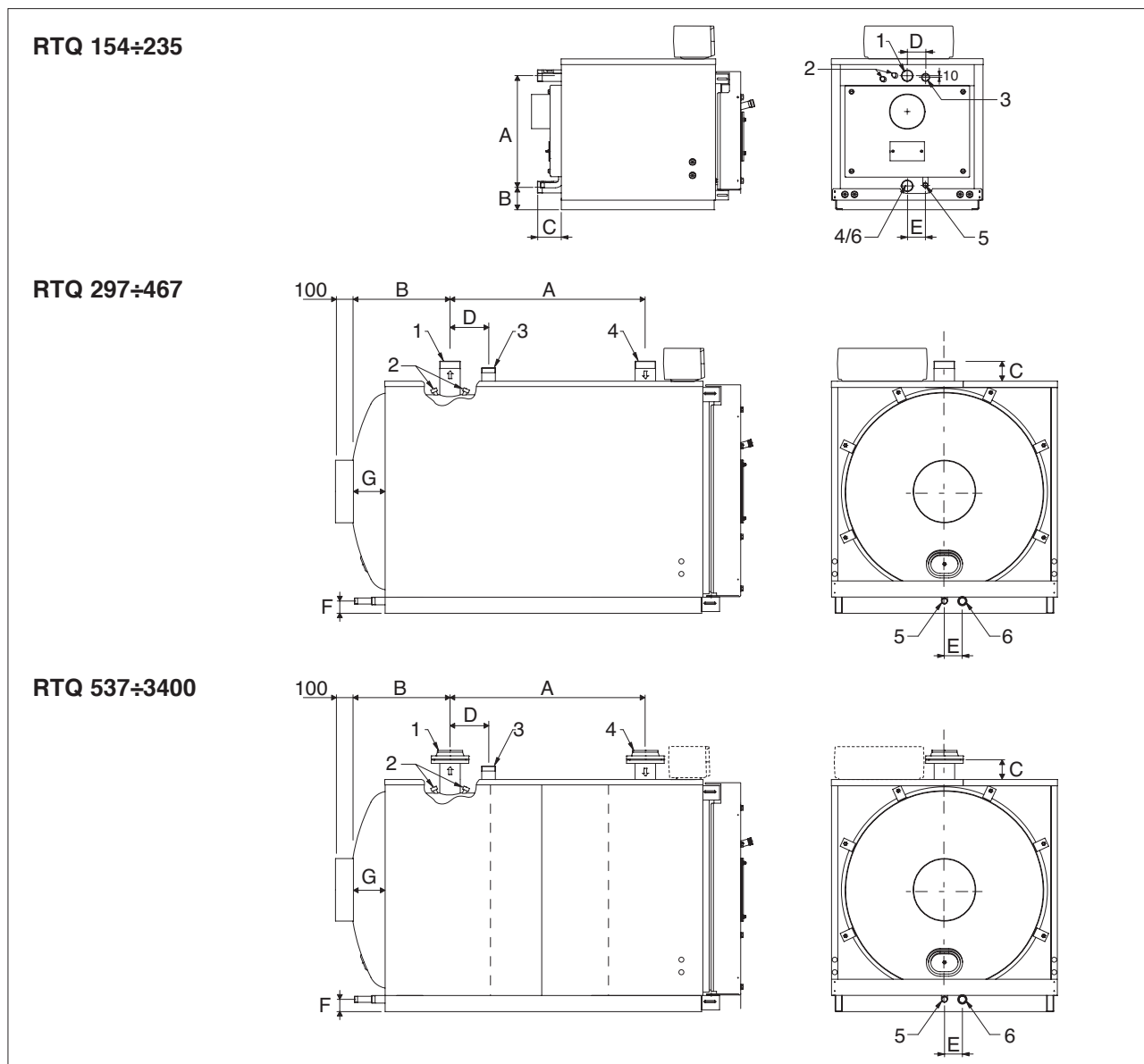
- дымоход способен выдерживать температуру продуктов сгорания, и что его конструкция удовлетворяет действующим нормативам. Дымоход должен быть как можно более прямолинейным, герметичным, изолированным, не иметь сужений и не должен быть засорен;
- электропроводка проложена квалифицированными специалистами с соблюдением действующих нормативов;
- линия подачи топлива и бак с топливом, если таковой имеется, выполнены в соответствии с действующими нормативами;

- расширительные баки могут полностью вместить тот объем жидкости, который добавляется при нагревании системы;
- производительность, напор и направление потока циркуляционных насосов соответствует требуемым параметрам;
- система отопления промыта, прочищена от грязи, от накипи, из нее удален воздух и она проверена на герметичность;
- имеется система водоподготовки, в том случае, если подаваемая/подпиточная вода не отвечает стандартным требованиям (смотри страницу 20).

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

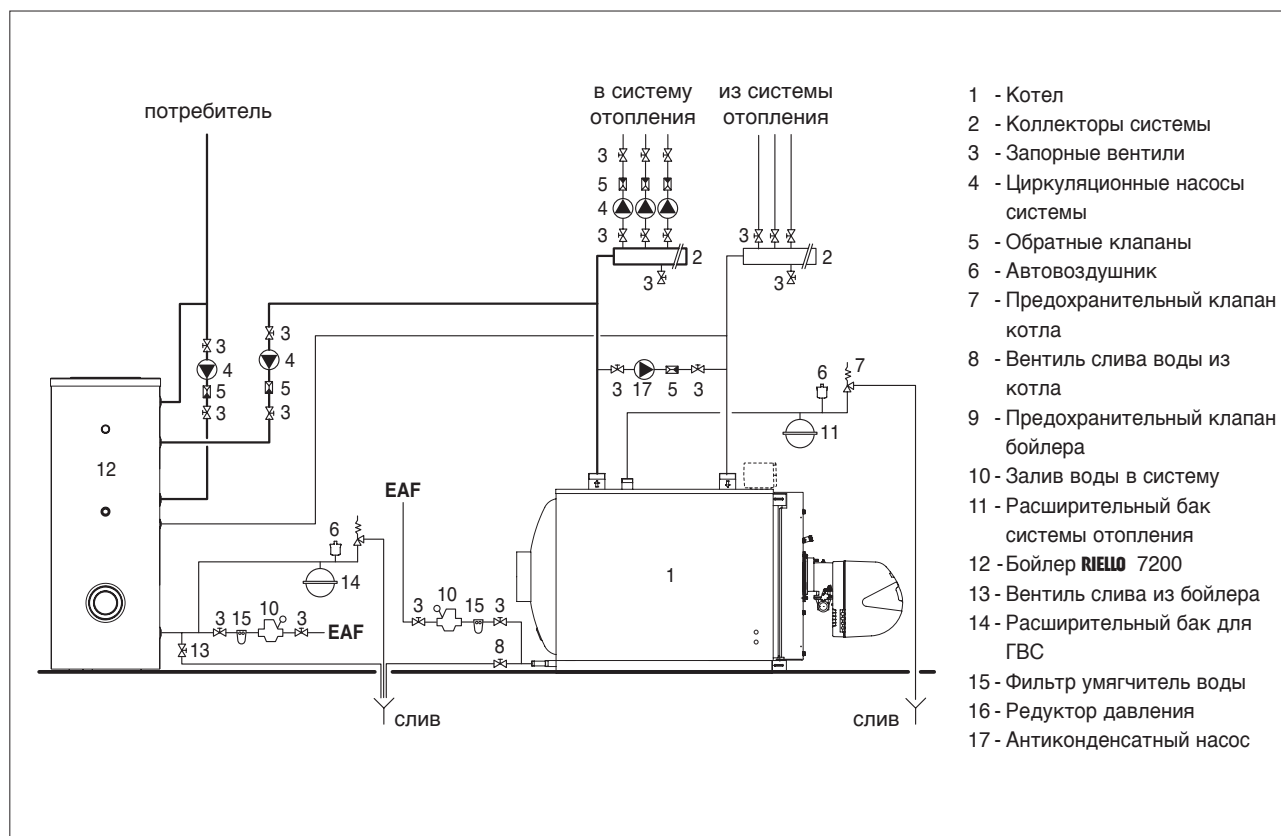
Котлы **RTQ RIELLO** предназначены для нагрева воды в системах теплоснабжения. Присоединительные размеры для гидравлических подключений указаны в таблице.

⚠ Необходимо учесть габаритные размеры пульта управления, который устанавливается сверху или на боковой панели котла.



ОПИСАНИЕ	RTQ																					
	154	203	235	297	323	357	418	467	537	597	715	837	920	1020	1308	1500	1700	2000	2336	2920	3400	
1 - Подающая линия	G2"	G2"	G2"	G2 ¹ / ₂ "	G2 ¹ / ₂ "	G2 ¹ / ₂ "	G2 ¹ / ₂ "	G2 ¹ / ₂ "	DN80	DN80	DN80	DN100	DN100	DN100	DN125	DN125	DN125	DN150	DN175	DN150	DN175	∅
2 - Гильза для датчиков	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"	∅
3 - Присоединение группы безопасности	G 1 ¹ / ₄ "	G 1 ¹ / ₄ "	G 1 ¹ / ₄ "	G1 ¹ / ₄ "	G1 ¹ / ₄ "	G1 ¹ / ₄ "	G1 ¹ / ₄ "	G1 ¹ / ₄ "	G1 ¹ / ₂ "	G1 ¹ / ₂ "	G1 ¹ / ₂ "	G1 ¹ / ₂ "	G1 ¹ / ₂ "	G1 ¹ / ₂ "	G2 ¹ / ₂ "	G2 ¹ / ₂ "	DN80	DN80	DN100	DN100	DN100	∅
4 - Обратная линия	G2"	G2"	G2"	G2 ¹ / ₂ "	G2 ¹ / ₂ "	G2 ¹ / ₂ "	G2 ¹ / ₂ "	G2 ¹ / ₂ "	DN80	DN80	DN80	DN100	DN100	DN100	DN125	DN125	DN125	DN150	DN175	DN150	DN175	∅
5 - Слив конденсата	G3/4"	G3/4"	G3/4"	G3/4"	G3/4"	G3/4"	G3/4"	G3/4"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	∅
6 - Слив из котла	G2"	G2"	G2"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1"	G1 ¹ / ₄ "	G1 ¹ / ₄ "	G1 ¹ / ₄ "	G1 ¹ / ₄ "	G1 ¹ / ₄ "	G1 ¹ / ₄ "	G1 ¹ / ₄ "	G1 ¹ / ₂ "	G1 ¹ / ₂ "	G1 ¹ / ₂ "	G1 ¹ / ₂ "	G1 ¹ / ₂ "	G1 ¹ / ₄ "	∅
A	577	628	628	750	750	750	850	850	1000	1000	1000	1250	1250	1300	1600	1650	1650	1650	1910	2115	2215	MM
B	124	124	124	305	305	305	315	315	480	480	480	445	445	540	655	700	700	735	745	600	610	MM
C	115	115	115	80	80	80	80	80	75	75	75	105	105	105	100	115	115	142	122	120	135	MM
D	95	110	110	205	205	205	205	205	215	215	215	300	300	250	650	380	380	280	510	500	500	MM
E	95	120	120	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	115	115	115	120	129	137	MM
F	-	-	-	95	95	95	95	95	95	95	95	95	95	95	115	120	120	117	155	132	125	MM
G	-	-	-	85	85	85	85	85	145	145	145	180	180	125	170	180	180	215	335	250	250	MM

Принципиальная схема – система отопления и производства горячей воды



ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ ТЕПЛОНОСИТЕЛЯ

В котельной должна быть предусмотрена система химподготовки воды для подпитки котла и системы отопления. Способ химводоподготовки выбирается специализированной организацией, проектирующей котельную, с учётом качества исходной воды и требований, предъявляемых к сетевой и подпиточной воде.

Водно-химический режим должен обеспечивать работу котла без отложения накипи и шлама на поверхностях теплообмена. Показатели качества сетевой и подпиточной воды не должны быть хуже значений указанных в таблице:

! Перед пуском котла в работу необходимо произвести ревизию тепловых сетей. Устранить утечки и произвести промывку теплосети. Способы и методы промывки устанавливает специализированная организация, в зависимости от местных условий.

! Выбор и монтаж частей системы находятся в компетенции монтажника, который должен руководствоваться действующими нормативами и правилами монтажа.

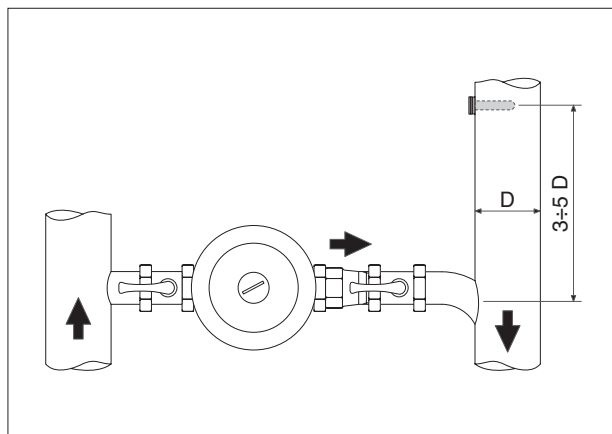
! В системах отопления, в которых залит антифриз, необходимо использовать гидравлические разъединители (стрелки).

! Категорически запрещается ввод котла в эксплуатацию без подготовленных (промытых) тепловых сетей и без обеспечения требуемых показателей качества сетевой и подпиточной воды, во избежание последующего загрязнения котла шламом и накипью.

РН	6-8
Удельная электропроводность	не более 200 мкСм/см (25 0С)
Ионы Cl	не более 50 мг/кг
Ионы SO ₄	не более 50 мг/кг
Железо	не более 0,3 мг/кг
Щелочность	не более 50 мг/кг
Общая жесткость	не более 0,7 мг-экв/л
Ионы Zn	отсутствуют
Ионы NH ₄	отсутствуют
Ионы Si	не более 30 мг/кг

АНТИКОНДЕНСАТНЫЙ НАСОС

Чтобы избежать образования конденсата в тракте дымоудаления котла, во время переходного режима работы и во время выхода на нормальный рабочий режим, необходимо установить между подающей и обратной линией котла антиконденсатный насос. Производительность этого насоса должна составлять от 20% до 30% от производительности циркуляционного насоса котла. Он должен обеспечивать температуру воды на входе в котел не менее 55°C и должен отключаться с задержкой по крайней мере 3 минуты в случае отключения котла на длительный период времени (полное отключение на ночь, на выходные, и так далее).

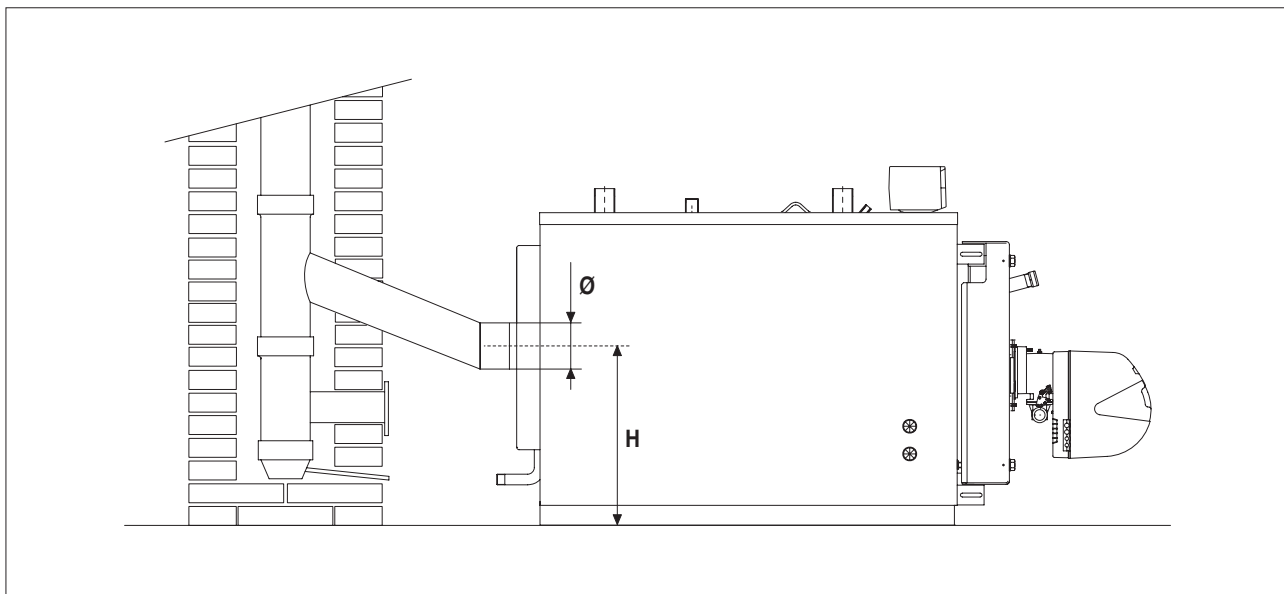


⚠ Чтобы измерять реальную температуру воды в обратном трубопроводе, с тем, чтобы управлять антиконденсатным насосом или для управления функциями выхода в рабочий режим, в случае систем с терморегуляцией, необходимо установить гильзу для датчика температуры на расстоянии 3 – 5 диаметров обратного трубопровода перед точкой врезки воды, идущей от антиконденсатного насоса.

⚠ Если в системе имеются терморегуляторы помимо тех, которые находятся на пульте управления котла, они должны быть совместимы как в части электрических соединений, так и в части рабочей логики.

УДАЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ СГОРАНИЯ

Дымоотводящая труба и присоединение к дымоходу должны соответствовать действующим СНиПам. Дымоходы должны быть жесткими, герметичными, жароустойчивыми, устойчивыми к конденсату и механическому воздействию.



МОДЕЛЬ	RTQ																				
	154	203	235	297	323	357	418	467	537	597	715	837	920	1020	1308	1500	1700	2000	2336	2920	3400
Ø (мм)	180	180	180	200	200	200	250	250	300	300	300	300	300	350	400	450	450	500	500	500	500
H (мм)	500	525	525	525	525	525	550	550	655	655	655	690	690	715	820	865	865	900	1000	1050	1080

⚠ Дымоход должен обеспечивать минимальное разрежение, предусмотренное действующими нормативами, за «нулевое значение» принимается давление в месте присоединения к каналу дымовых газов.

⚠ Если дымоходы и дымоотводящие трубы не соответствуют требованиям или неправильно рассчитаны, это может привести к увеличению уровня шума при работе котла, вызвать образование конденсата, что отрицательно скажется на параметрах горения.

⚠ Дымоходы без теплоизоляции являются потенциальным источником опасности.

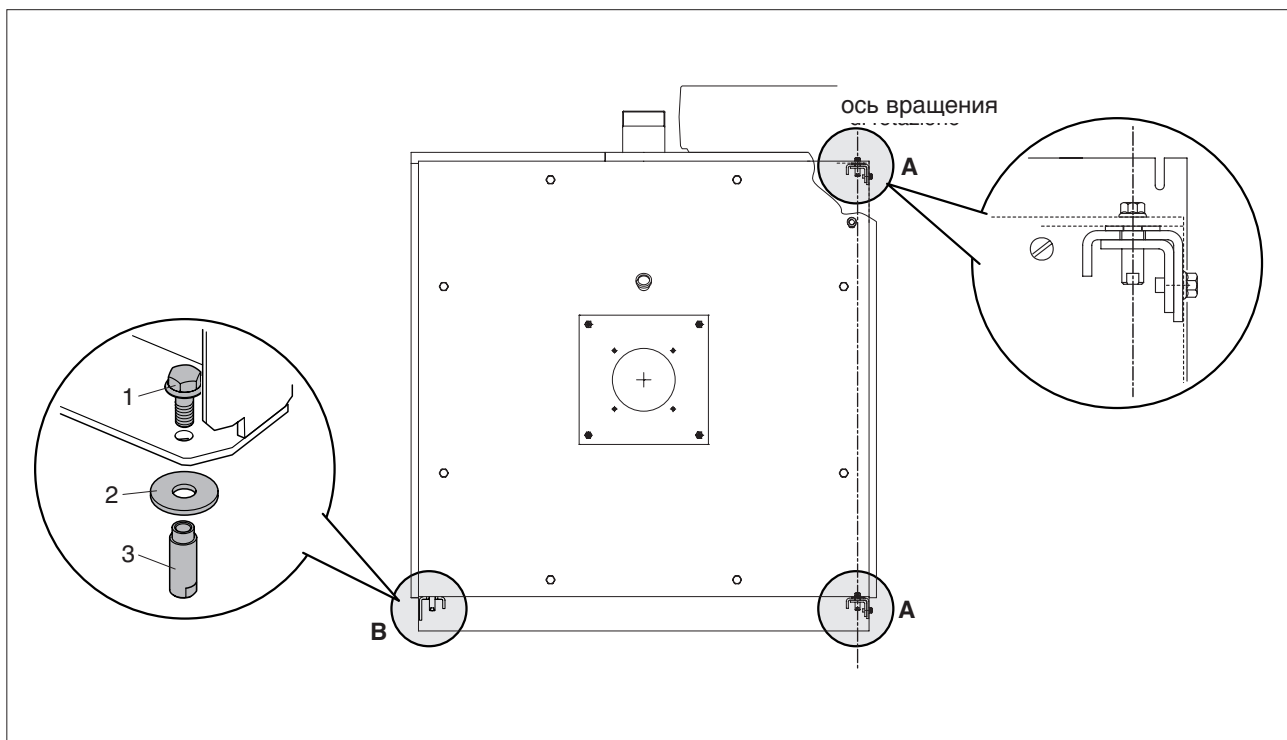
⚠ Герметичность стыков обеспечивается специальными материалами, устойчивыми к температурам до 250°C (например замазки, мастики, силиконовые составы).

⚠ Соединение горизонтального и вертикального участков дымохода должно осуществляться через плавный переход (под углом 45°).

⚠ При установке в котельной более одного котла рекомендуется предусматривать изолированные друг от друга системы дымоудаления для каждого из котлоагрегатов.

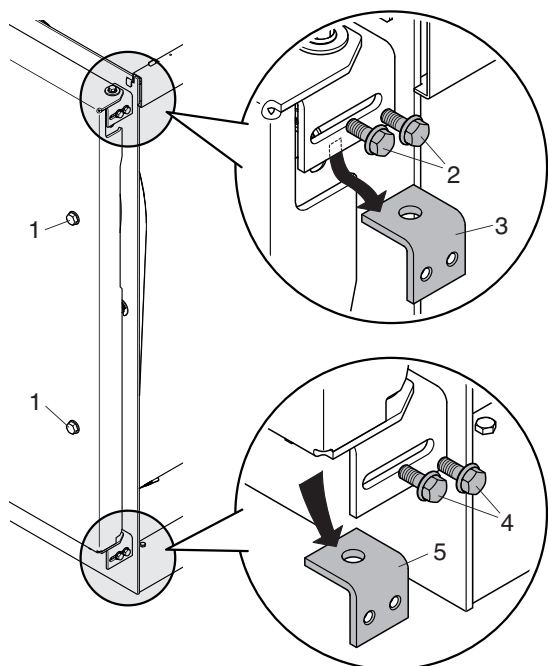
ПЕТЛИ ДВЕРЦЫ

На котлах установлено только 2 петли, поэтому дверцу котла можно открывать только слева направо.

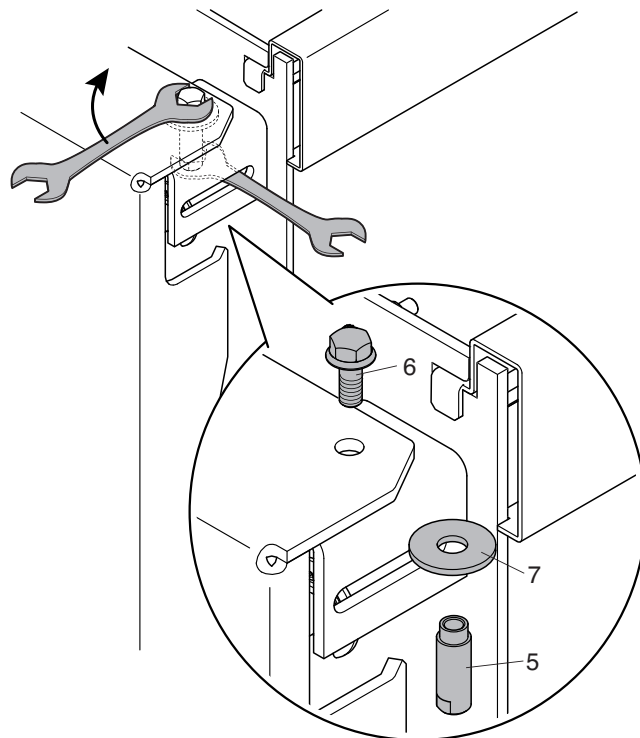


ИЗМЕНЕНИЕ СТОРОНЫ ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ КОТЛА

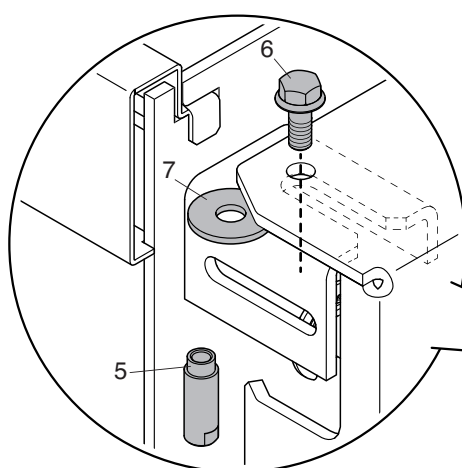
На заводе предусмотрена возможность открытия двери слева на право. Для изменения стороны открывания двери используйте следующую информацию.



- Проверьте затяжку винтов (1).
- Открутите верхние винты (2) и дверной кронштейн (3).
- Открутите верхние винты (4) и дверной кронштейн (5).

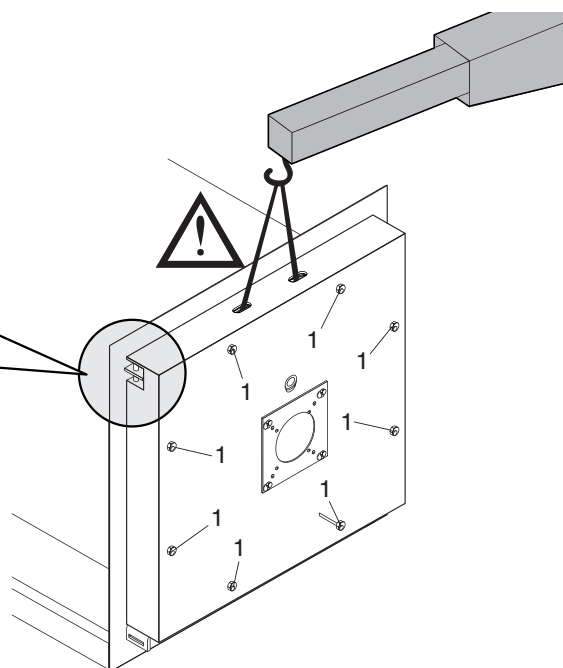


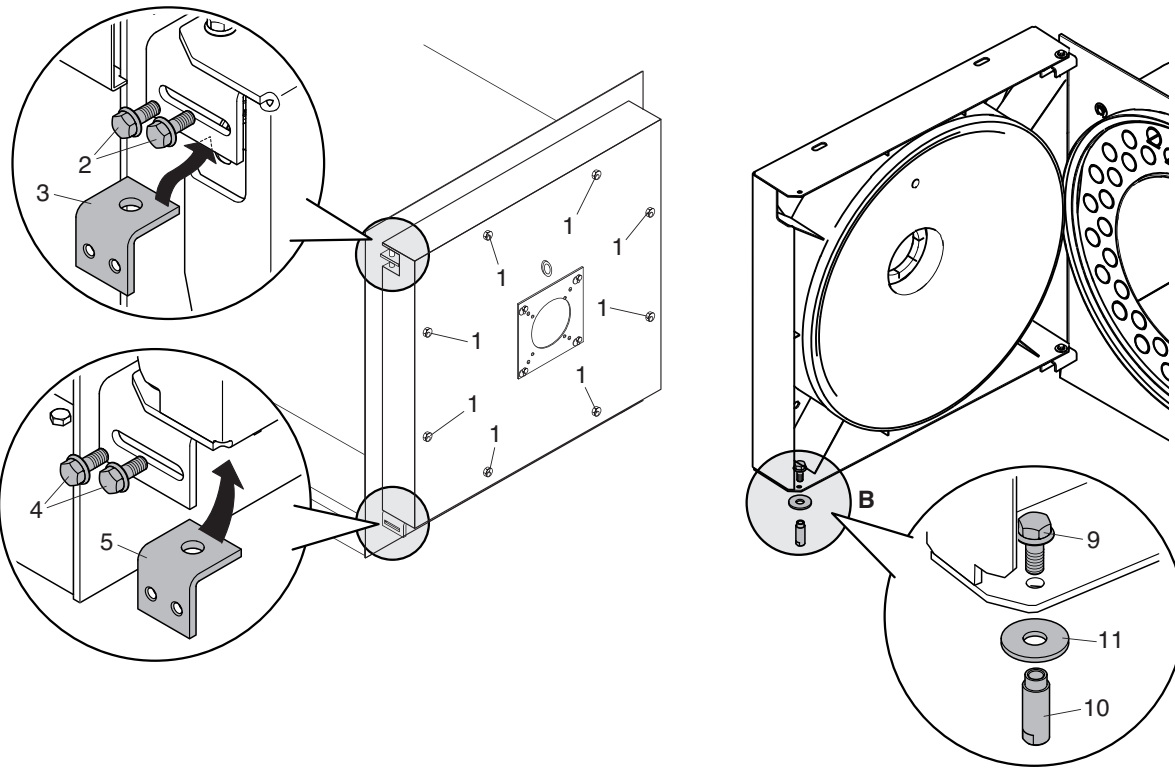
- Вставьте в прорезь ключ соответствующего размера и зафиксируйте втулку (5).
- Открутите винт (6), удалите втулку (5) и шайбу (7).



- Установите на противоположной стороне двери втулку (5), винт (6) и шайбу (7).

⚠ Если при установке винта (6) возникает сложность, ослабьте фиксирующие винты (1) и приподнимите дверь. Приподнимать дверь нужно с использованием вспомогательного оборудования соответствующей грузоподъёмности. Вставить винт (6) закрутить до упора блокировочные винты (1).





- Установить обратно верхний кронштейн двери (3), на противоположной стороне и зафиксировать винтами (2).
- Установить обратно нижний кронштейн двери (5), на противоположной стороне и зафиксировать винтами (4).

- Полностью ослабьте винты (1) и откройте дверь.
- Установите обратно группу крепления В (винт (9), втулка (10), шайба (11)) расположенную на противоположной стороне двери.

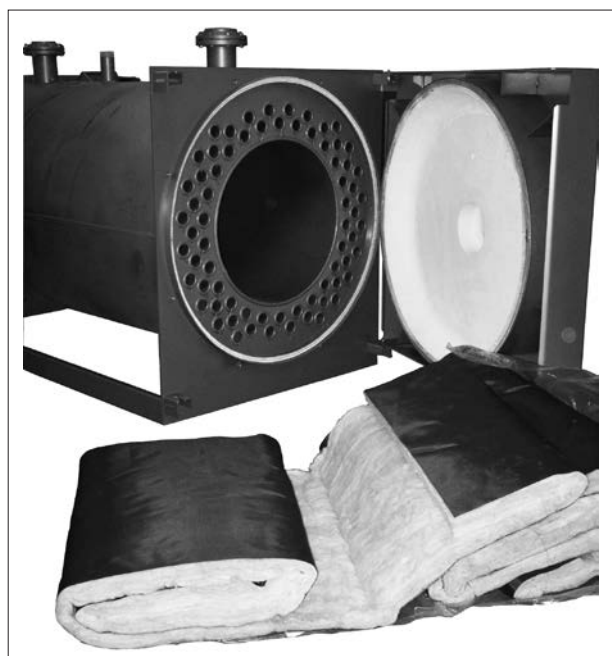
⚠ Перед тем, как открыть дверь убедитесь, что винты (2) и (4) хорошо закручены.

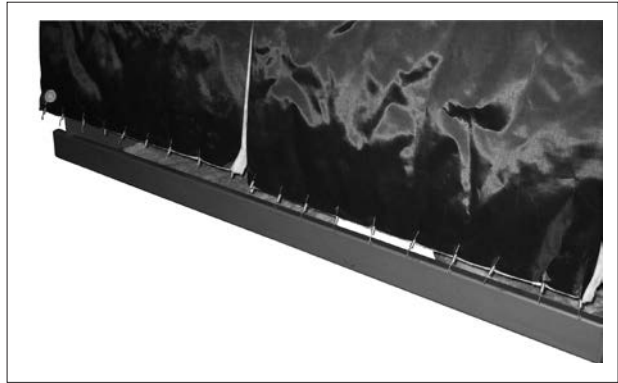
МОНТАЖ ИЗОЛЯЦИИ И ТУРБУЛЯТОРОВ

Тепловая изоляция корпуса котла для транспортировки располагается внутри камеры сгорания котла. Для ее извлечения необходимо открыть переднюю дверцу котла.

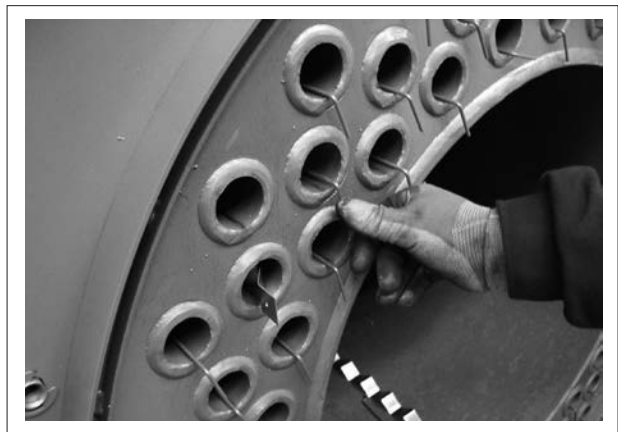
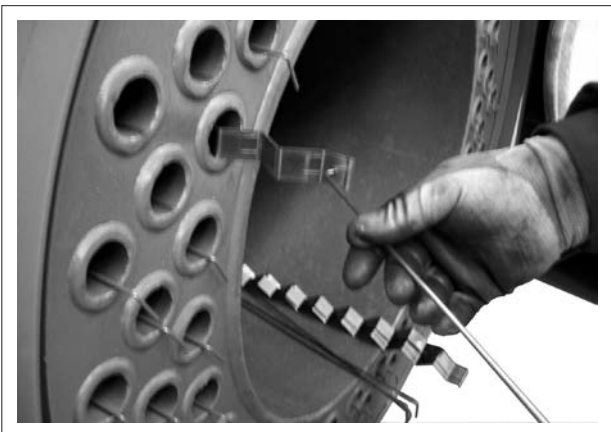
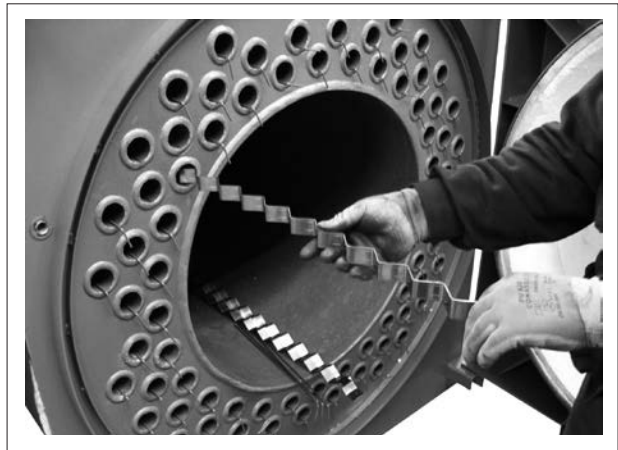


Теплоизоляцию необходимо равномерно распределить вокруг корпуса котла и закрепить специальными пружинками (лежат в камере сгорания вместе с теплоизоляцией), как показано на рисунках ниже.



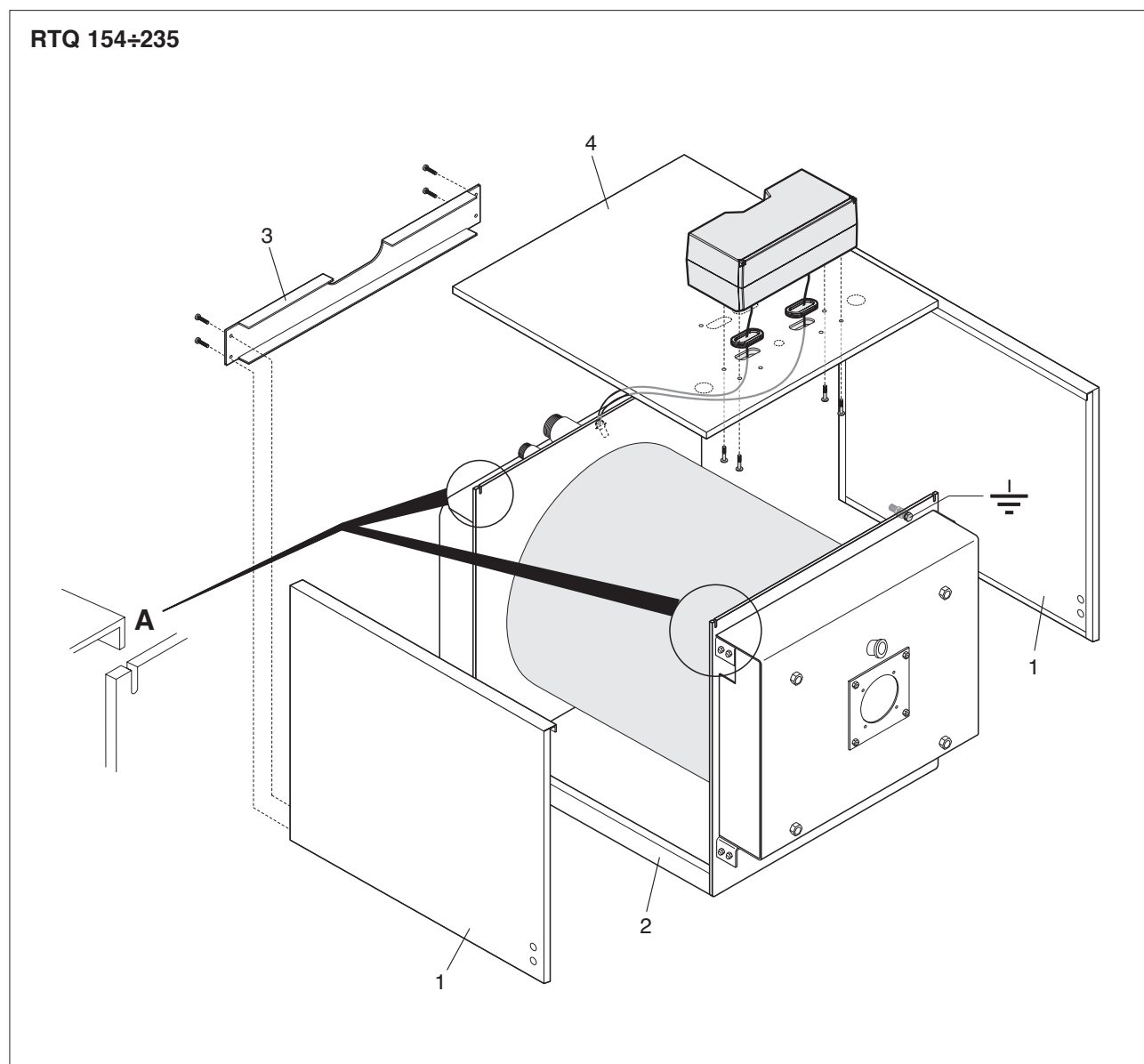


Турбуляторы дымогарных труб при транспортировке располагаются внутри камеры сгорания котла. Перед первым пуском котла их необходимо установить в дымогарные трубы, как показано на рисунках ниже и зафиксировать с помощью специальных крюков (лежат в камере сгорания вместе с турбуляторами).



МОНТАЖ ОБЛИЦОВКИ

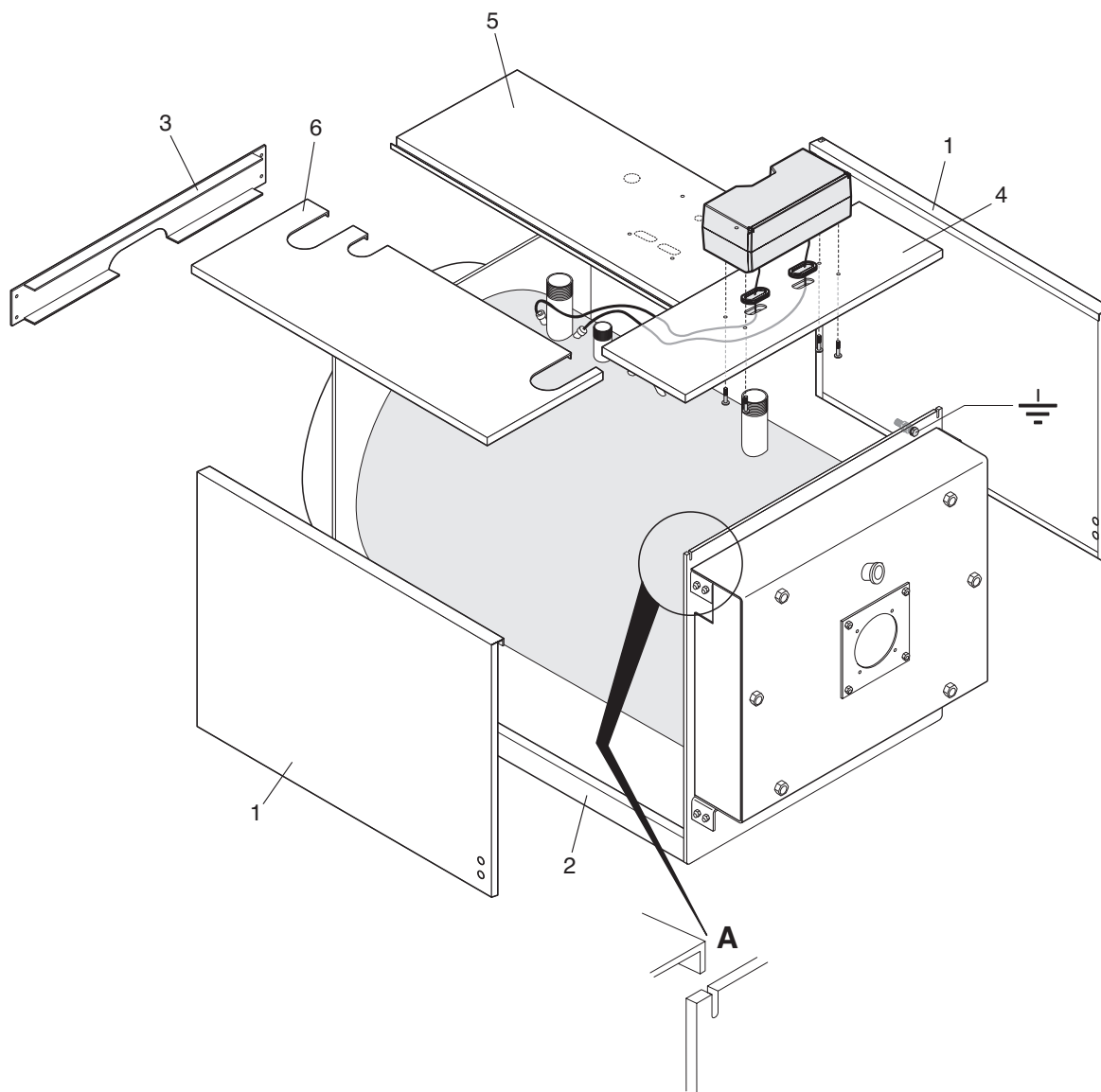
- Вставьте нижний край боковых панелей (1) в продольную балку основания (2), а верхнюю кромку вставьте в прорези (А), которые имеются в торцевых частях котла
- Стяните боковые панели и поперечную балку (3) с помощью болтов, входящих в комплект поставки
- Установите панель управления на верхнюю панель (4) котла, следуя инструкциям, приведенным в руководстве на пульт управления
- Подготовьте провода, необходимые для электрических соединений и вставьте баллончики/датчики в специальные гильзы для них предназначенные.
- Вставьте кабельные сальники, входящие в комплект поставки, в специальные предназначенные для них гнезда в облицовке котла
- Установите панель (4), которая полностью закрывает котёл сверху.



- ⚠ - Для заземления корпуса котла на передней его части имеется специальный контакт. Соедините его с латунным стержнем, который находится внутри пульта управления.
- Для выполнения электрических подключений следуйте указаниям руководств на выбранный пульт управления **RIELLO 5000** и на установленную горелку.

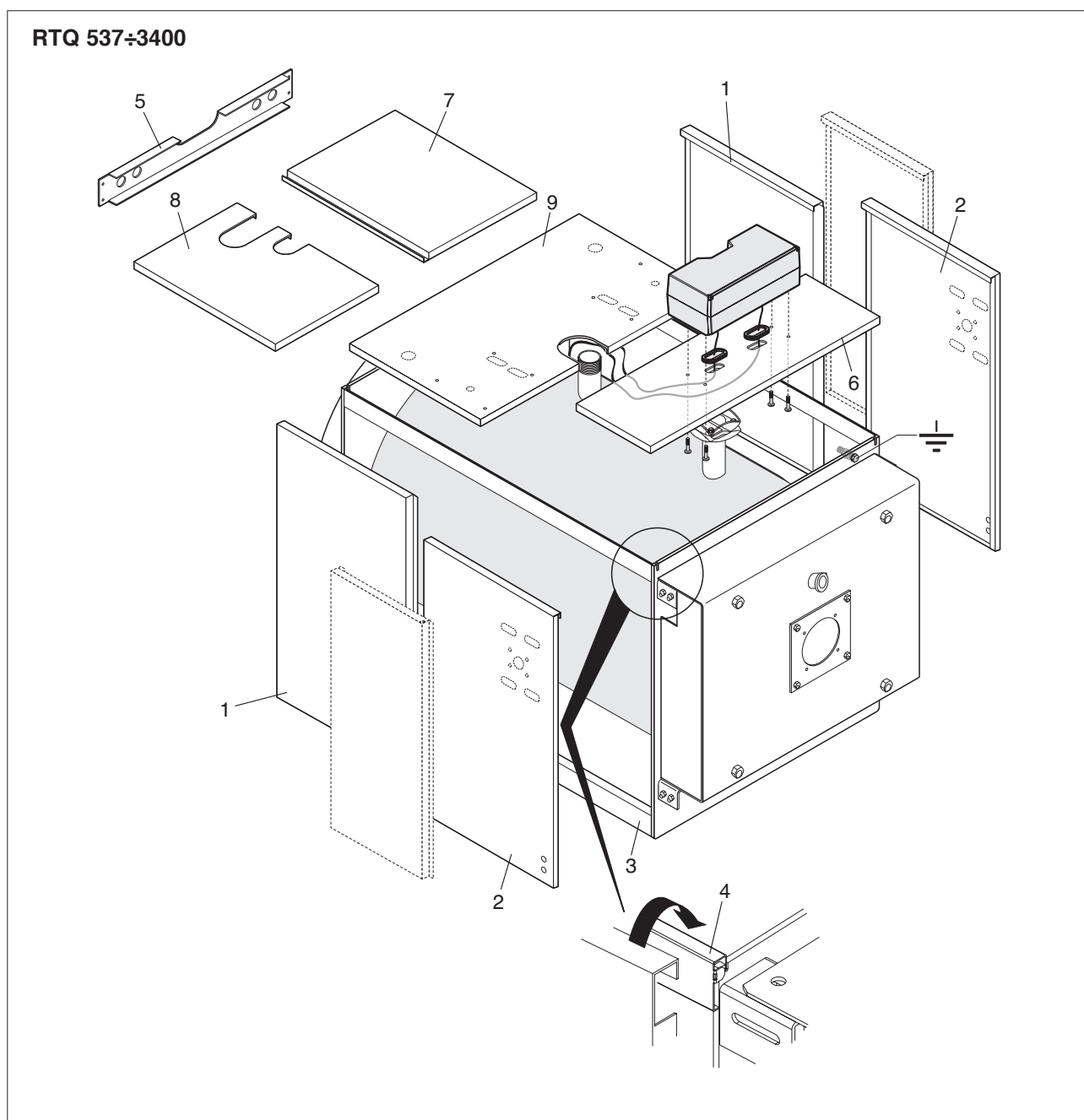
- Вставьте нижний край боковых панелей (1) в продольную балку основания (2), а верхнюю кромку вставьте в прорези (A), которые имеются в торцевых частях котла
- Стяните боковые панели и поперечную балку (3) с помощью болтов, входящих в комплект поставки
- Установите пульт управления на верхнюю панель (4) котла, следуя инструкциям, приведенным в руководстве пульт управления
- Подготовьте провода, необходимые для электрических соединений и вставьте баллончики/датчики в специальные гильзы для них предназначенные.
- Вставьте кабельные сальники, входящие в комплект поставки, в специальные предназначенные для них гнезда в облицовке котла
- Установите панели (5) и (6), чтобы полностью закрыть котёл сверху.

RTQ 297÷467



- !** - Для заземления корпуса котла на передней его части имеется специальный контакт. Соедините его с латунным стержнем, который находится внутри пульта управления.
- Для выполнения электрических подключений следуйте указаниям руководств на выбранный пульт управления **RIELLO 5000** и на установленную горелку.

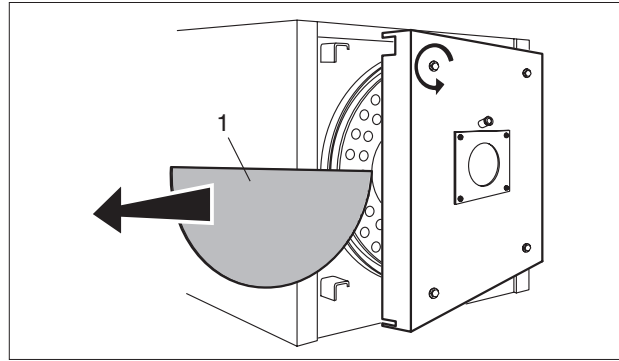
- Вставьте нижний край задних боковых панелей (1) и передних боковых панелей (2) сначала в продольные балки основания (2), а затем зацепите их за верхние продольные балки (4), которые соединяют торцевые части котла
- Стяните боковые панели и поперечную балку (5) с помощью болтов, входящих в комплект поставки
- Установите пульт управления на верхнюю или боковую панель (6) котла, следуя инструкциям, приведенным в руководстве на пульт управления
- Подготовьте провода, необходимые для электрических соединений и вставьте баллончики/датчики в специальные гильзы для них предназначенные.
- Вставьте кабельные сальники, входящих в комплект поставки, в специальные предназначенные для них гнезда в облицовке котла
- Установите панели облицовки в следующем порядке: задние панели (7) и (8), затем центральную панель (9), чтобы полностью закрыть котёл сверху.



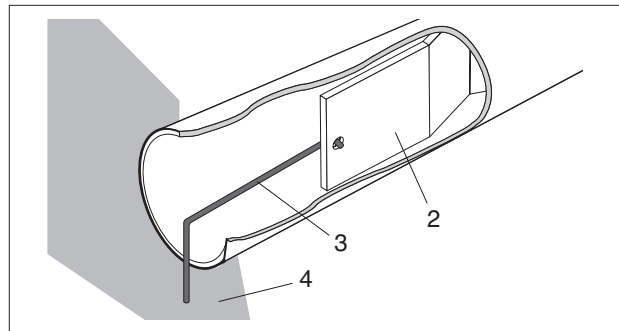
- ⚠ - Для заземления корпуса котла на передней его части имеется специальный контакт. Соедините его с латунным стержнем, который находится внутри пульта управления.
- Для выполнения электрических подключений следуйте указаниям руководств на выбранный пульт управления **RIELLO 5000** и на установленную горелку.

Перед тем, как производить розжиг и проверку работоспособности котлов **RTQ RIELLO**, убедитесь, что:

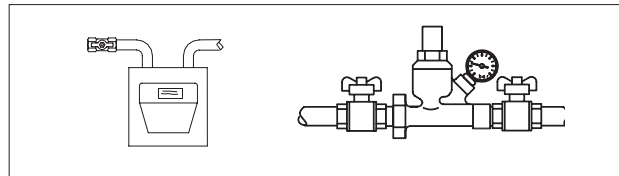
- Лист картона (1) защищает теплоизоляцию дверцы от повреждения.



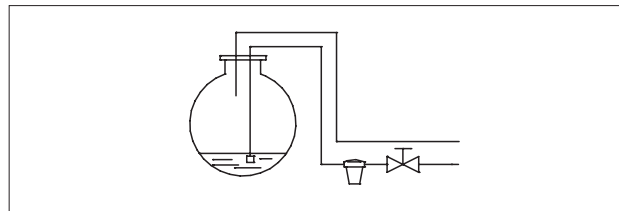
- Турбуляторы (2) установлены правильно (горизонтально) внутри дымогарных труб, а фиксирующие защёлки (3) упираются в трубную решетку (4)



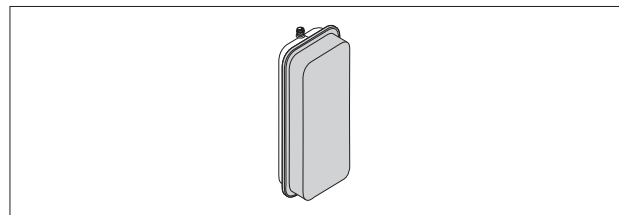
- вентили на трубопроводе воды и на трубопроводе топлива открыты



- топливо поступает

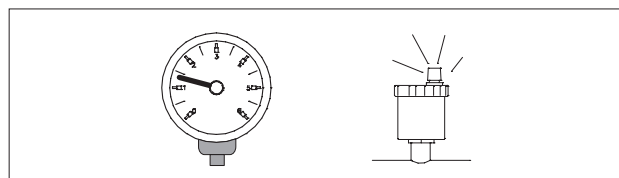


- в расширительный бак закачано правильное давление

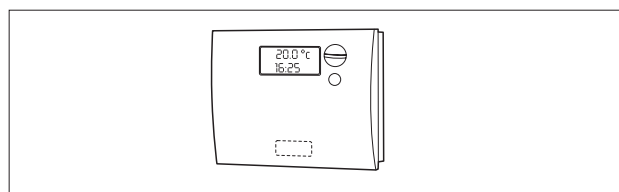


- в холодном состоянии давление в котле превышает значение 1 бар и не превышает максимального допустимого значения для данного котла

- из котла и системы отопления удален воздух



- к котлу подключены электропитание и компоненты (горелка, насос, пульт управления, термостаты, и так далее).



⚠ обязательно соблюдайте полярность подключения фаза – нейтраль.
Обязательно заземлите котел

ПЕРВЫЙ ПУСК

После того, как вы осуществили подготовительные работы, для пуска котла необходимо выполнить следующую последовательность действий:

- если в системе имеются терморегуляторы или хронотермостаты, убедитесь, что они включены

- Установите хронотермостаты или терморегуляторы, установленные в помещениях на требуемую температуру (приблизительно 20°C)

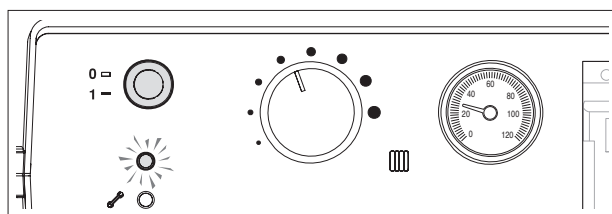
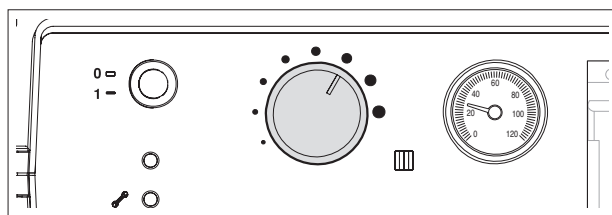
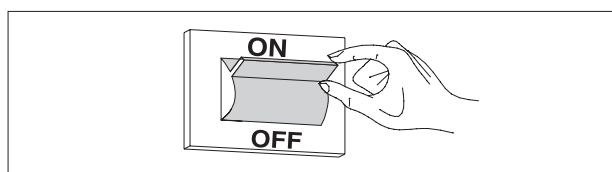
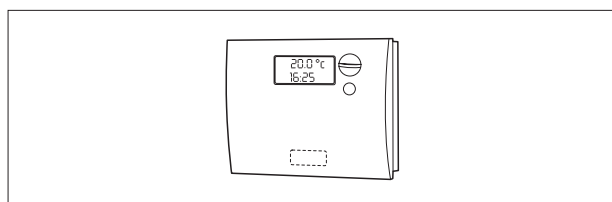
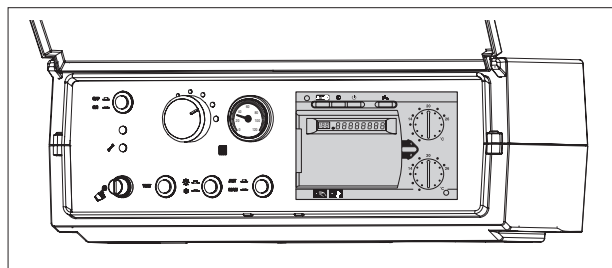
- включите главный выключатель в электрическом щитке

- отрегулируйте термостат котла, который находится на пульте управления

- включите главный выключатель на пульте управления (положение 1, включено) и убедитесь в том, что загорелась зеленая сигнальная лампа.

Котел выполнит процедуру розжига, и после запуска будет работать до тех пор, пока не будут достигнуты заданные значения температур.

Если произошли какие-либо неполадки в работе, произойдет «АВАРИЙНАЯ ОСТАНОВКА» котла, о чем сигнализирует красная «кнопка / световой индикатор», которая расположена на горелке и красная сигнальная лампа на пульте управления.



! После «АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ» подождите примерно 30 секунд, перед тем, как снова запускать котел.

Чтобы возобновить работу, нажмите красную «кнопку / световой индикатор», которая расположена на горелке и подождите, пока не произойдет розжиг.

Если розжига не произошло, эту процедуру можно повторять максимум 2 – 3 раза, после чего проверьте следующее:

- все ли вы делаете так, как описано в руководстве по эксплуатации горелки;
- прочтите главу «подготовка к первому пуску»;
- выполнены ли электрические подключения согласно схеме, прилагаемой к пульту управления

ПРОЦЕДУРЫ ПРОВЕРКИ ВО ВРЕМЯ И ПОСЛЕ ПЕРВОГО ПУСКА

После пуска необходимо убедиться, что котел останавливается и затем вновь включается:

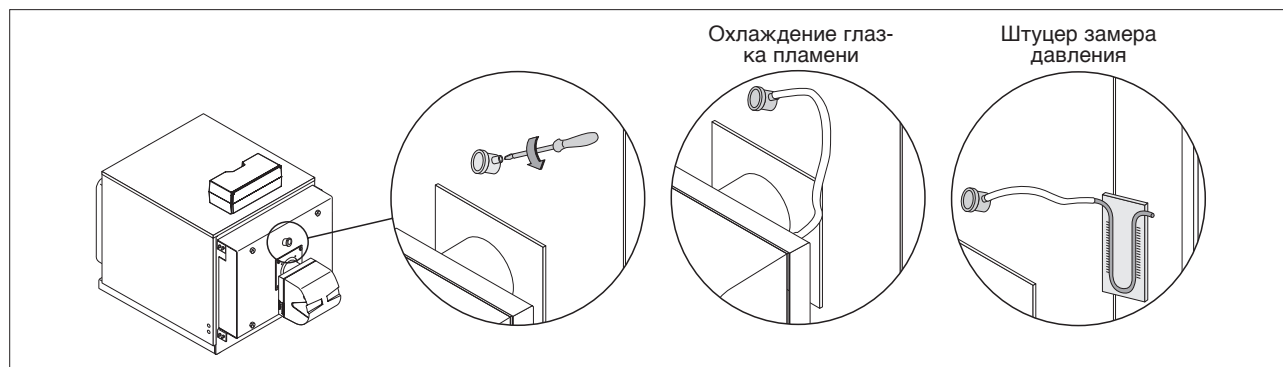
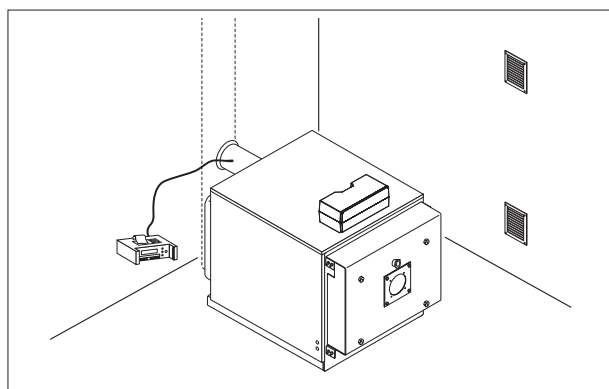
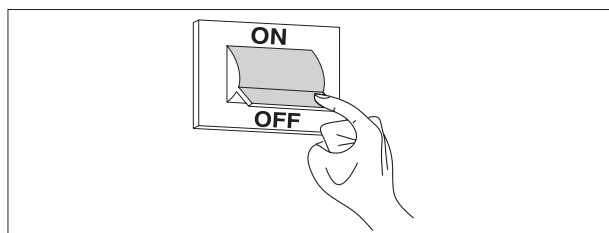
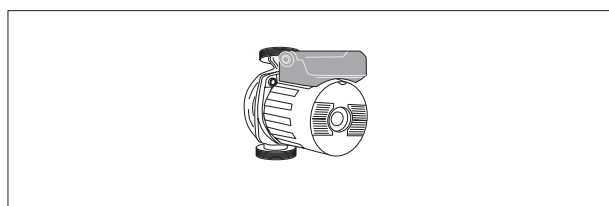
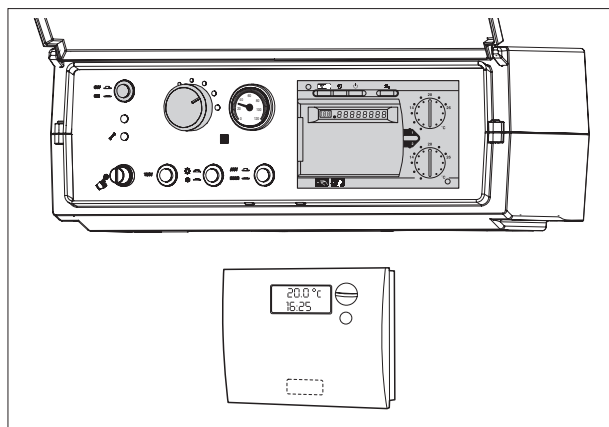
- при изменении настроек термостата котла
- при выключении и включении главного выключателя на пульте управления
- при изменении настройки комнатного термостата, программируемого таймера или контроллеров температуры

Проверьте герметичность прокладок на дверце. Если вы обнаружили, что продукты сгорания просачиваются наружу, отрегулируйте дверцу как описано на странице 32.

Убедитесь, что циркуляционные насосы вращаются свободно, и проверьте направление их вращения.

Выключите главный выключатель системы, и убедитесь в том, что котел выполнил полную остановку.

Если все условия соблюдены, вновь запустите котел, проверьте качество сгорания топлива (анализ дымовых газов), расход топлива и герметичность прокладки дверцы.



⚠ На глазке контроля пламени имеется штуцер. Если он используется в качестве штуцера для замера давления, то при обычной работе, его необходимо закрыть винтом. Если данный штуцер исполь-

зуется для охлаждения глазка контроля пламени, данный винт необходимо снять, чтобы обеспечить достаточный расход воздуха.

Настоятельно рекомендуем проводить периодическое техническое обслуживание котла (не реже одного раза в год). Это позволит вам уменьшить расход топлива, снизить образование загрязняющих веществ во время сгорания и обеспечит надежную работу котла.

- отключите электропитание, переведя главный выключатель котла в положение «выключено»
- закройте запорные вентили на трубопроводе топлива.

⚠ После каждого технического обслуживания проверяйте регулировку дверцы.

ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЦЫ

- Проверить затяжку верхнего (2) и нижнего (3) винтов
- Полностью ослабьте винты (1) и откройте дверь

⚠ В случае первичного открывания двери установите обратно группу крепления В (втулка (10), винт (9), шайба (11)) расположенную на противоположной стороне двери.

РЕГУЛИРОВКИ ДВЕРЦЫ

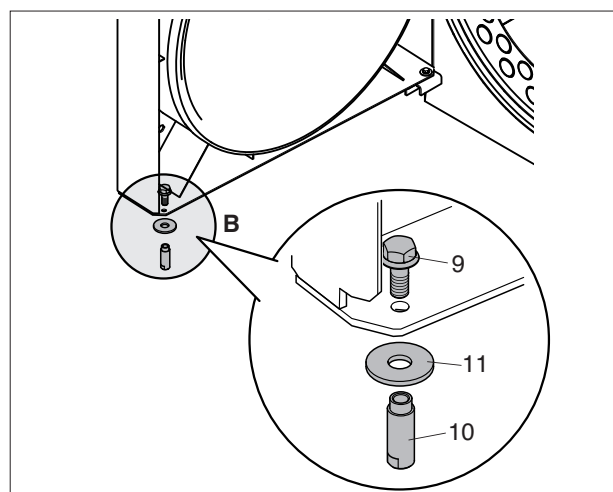
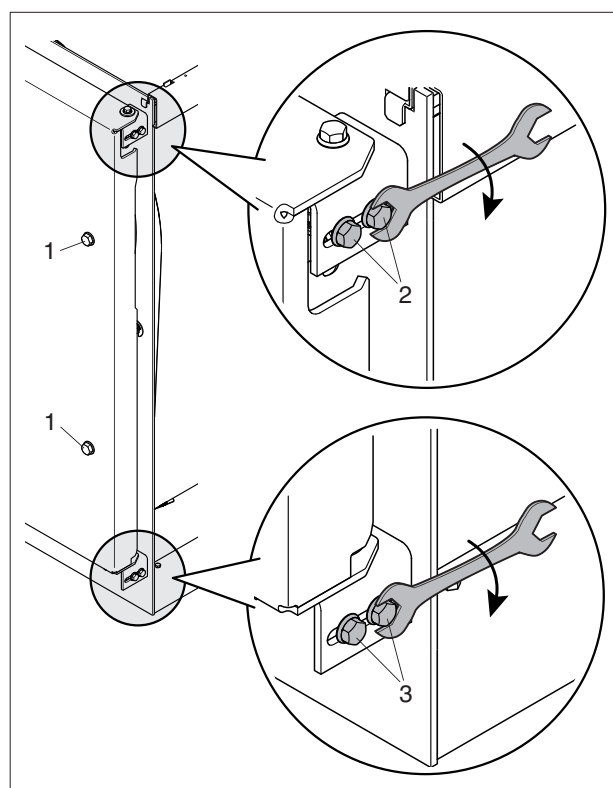
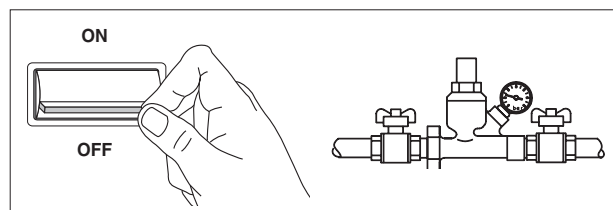
Чтобы не произошло опасного выхода продуктов горения (топочные газы под давлением), дверца должна постоянно и равномерно опираться на двойную прокладку. Для регулирования дверцы выполните следующую последовательность действий:

- Сдвиньте дверь с места и закрутите винты (1) до тех пор, пока прокладка не начнет деформироваться.
- Ослабьте винты (2) и (3) и закрутите полностью винты (1).
- Закрутите винты (2) и (3).

⚠ После каждого технического обслуживания проверяйте регулировку дверцы.

Напоминаем, что техническое обслуживание может проводить сервисная организация, имеющая специальные разрешения и лицензии.

Перед началом технического обслуживания рекомендуется провести анализ продуктов сгорания, который даст вам информацию о том, какие меры необходимо предпринять.



Чистка котла и снятие углеродистых отложений с поверхности теплообменника – это операция, которую необходимо осуществлять, **по крайней мере, один раз в год**. Это необходимое условие для продления срока службы котла и для поддержания его теплотехнических характеристик (экономичность расхода топлива).

- Для выполнения процедуры чистки откройте переднюю дверцу (1) и выньте турбуляторы (2).

! При замене одного или нескольких турбуляторов, проверьте соответствия их характеристик данному котлу, с помощью приведенной далее таблицы.

- С помощью ерша (3) или других подходящих приспособлений, очистите внутреннюю поверхность камеры сгорания и каналы дымовых газов.
- Удалите отложения, скопившиеся в дымовой камере через отверстие, которое закрыто смотровым лючком (4).

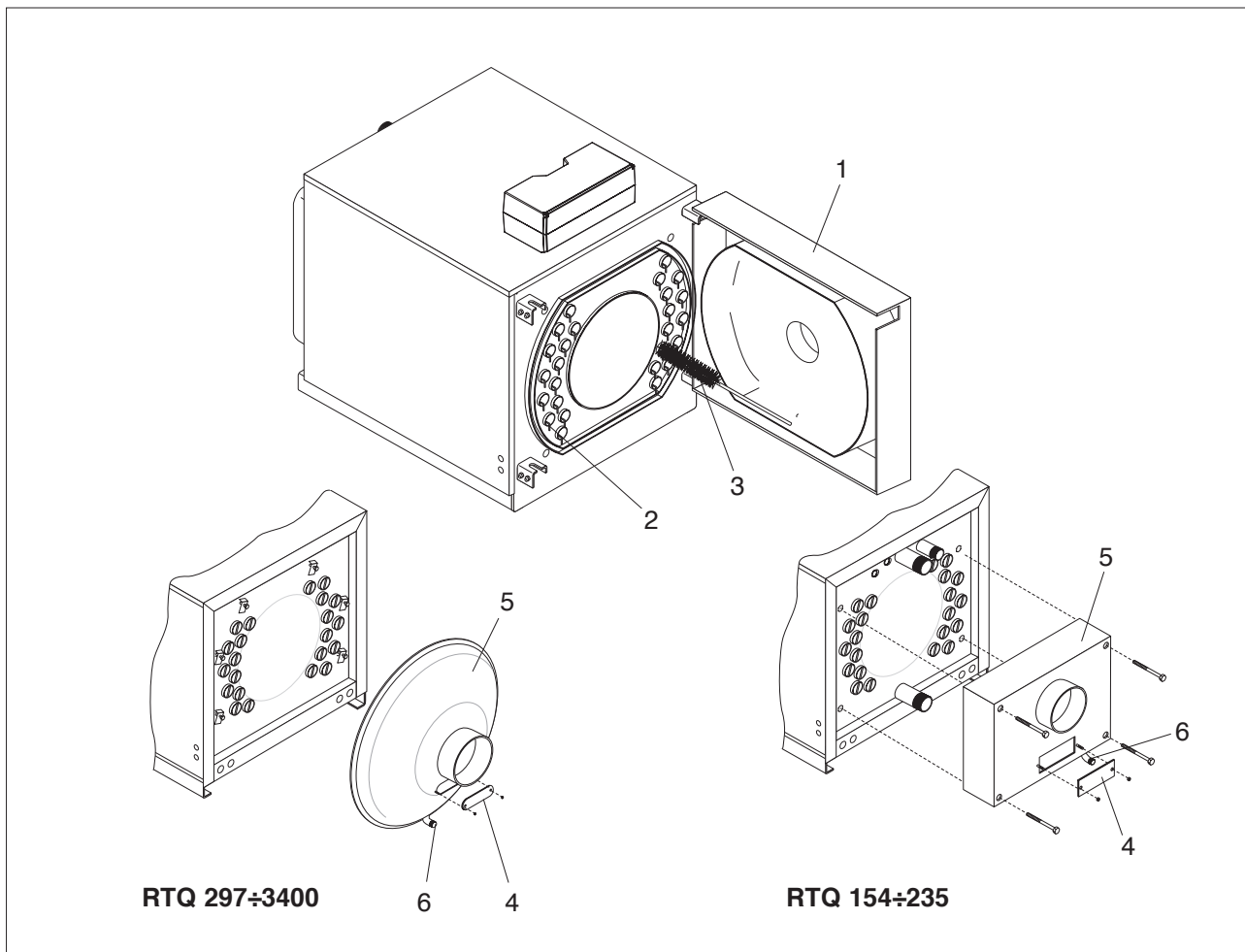
Если требуется провести более тщательную чистку, снимите крышку дымовой камеры (5), и замените прокладку из стекловолокна, прежде чем ставить крышку на место. Периодически проверяйте, не засорился ли слив конденсата (6).

По окончании процедуры чистки вновь поставьте на место все компоненты действуя в порядке, обратном к вышеописанному.

! Если вы используете горелки на жидком топливе, показатель задымленности (сажевое число) которых больше 3, **каждые 300 часов** работы выполняйте следующие процедуры:

- чистите поверхности теплообмена котла
- проверяйте состояние турбуляторов и прочищайте их (замените, если они износились).

МОДЕЛЬ	RTQ																				
	154	203	235	297	323	357	418	467	537	597	715	837	920	1020	1308	1500	1700	2000	2336	2920	3400
Кол-во турбуляторов	22	30	30	34	34	39	44	44	60	60	60	66	68	76	70	75	75	93	114	106	119



ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ ИСПРАВЛЕНИЯ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Котел быстро загрязняется	Горелка плохо отрегулирована	Проверьте, как отрегулирована горелка (анализ дымовых газов)
	Засорен дымоход	Очистите дымогарные трубы и дымоход
	Загрязнен канал подвода воздуха к горелке	Очистите канал подвода воздуха к горелке
Котел не достигает заданной температуры	Загрязнен корпус котла	Очистите дымогарные трубы
	Соединение котел / горелка	Проверьте технические данные и настройки
	Недостаточная производительность горелки	Проверьте настройки горелки
	Регулировочный термостат	Проверьте, исправен ли он Проверьте, какая установлена температура
Происходит остановка котла по тепловой защите и загорается сигнальная лампа на пульте управления	Регулировочный термостат	Проверьте, исправен ли он Проверьте заданную температуру Проверьте электропроводку Проверьте термостатические баллончики датчиков
	Отсутствует вода Присутствует воздух	Проверьте давление в системе Проверьте воздушный клапан

НЕИСПРАВНОСТЬ

ПРИЧИНА

УСТРАНЕНИЕ

Котел достигает заданной температуры, но система отопления холодная

Воздух в системе

Выпустите воздух из системы

Неисправен циркуляционный насос

Восстановите работу насоса

Термостат минимальной температуры (если таковой имеется)

Проверьте установленную температуру

Запах продуктов сгорания

Дымовые газы просачиваются в помещение

Убедитесь, что корпус котла чист.
Проверьте чистоту дымохода.
Проверьте герметичность котла, дымогарных труб и дымохода.
Проверьте герметичность дверцы

Часто срабатывает предохранительный клапан

Давление в контуре системы

Проверьте давление
Проверьте редуктор давления
Проверьте настройки

Расширительный бак системы

Проверьте его работу



Торговая марка RIELLO® является собственностью концерна «RIELLO S. p. A»

Конструкция изделия постоянно совершенствуется. В связи с этим завод-изготовитель оставляет за собой право в любой момент без предварительного уведомления изменять данные, приведенные в настоящем руководстве.

Настоящая документация носит информационный характер и не может рассматриваться как обязательство изготовителя по отношению к третьим лицам.

RIELLO S.p.A.

Via Pilade Riello, 7 - 37045 Legnago, Italia
тел. +390442630111 - факс. +390442600665

Представительство RIELLO S.p.A. в странах СНГ

119071, Москва, ул. Малая Калужская, 6
тел. +7(495)785-14-85 факс. +7(495)785-14-86